LE FRANCO

Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta

Vol. 22 n° 38 Edmonton, le vendredi 23 septembre 1988 20 pages 0,50

Bonjour!
aux Franco-Albertains
de
Medecine Hat



Une plaque commémorative a été dévoilée à la Grotte de la Vierge à la Faculté Saint-Jean, lors d'une cérémonie spéciale le samedi 17 septembre dernier par le doyen de la faculté, M. Jean-Antoine Bour et le Père Maurice McMahon, o.m.i.
Cette plaque a pour but de rappeler que ce lieu a été érigé par le Frère Antoine Kowalczyk qui avait une grande dévotion en la Vierge Marie.
Le Frère Antoine a toujours été considéré comme un véritable saint par tous ceux qui l'ont connu, surtout les étudiants du Collège Saint-Jean.
(Photo: Michel Raymond)

• *Faculté Saint-Jean*

Dévoilement d'une plaque à la mémoire du Frère Antoine

...voir autres photos en page 2

SOMMAIRE

• *Curriculum*

L'école secondaire devient plus exigeante...

...à lire en page 3

• *Agriculture*

Nouvelles races de moutons...

...à lire en page 14

Éducation permanente

Liste des cours - Automne 1988

...à voir dans les pages 9 à 12

Une ancienne de Picard au Japon



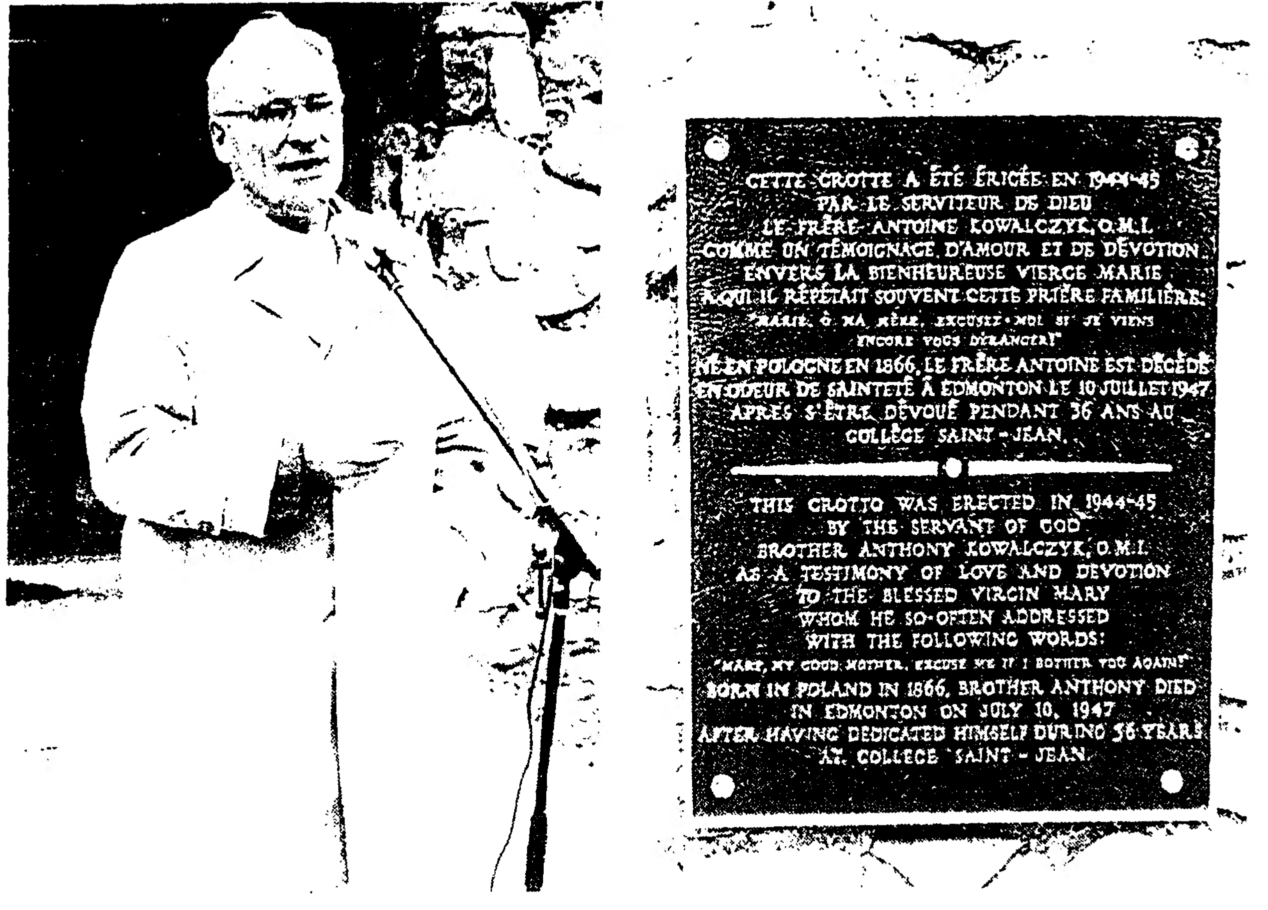
Le ministère de l'Éducation du Japon a récemment décerné une bourse à Mademoiselle Monique Breault, fille de Bernadette et Henri Breault d'Edmonton. Cette bourse couvrira toutes les dépenses encourues par les frais de scolarité de même que l'hébergement et les dépenses personnelles pendant la prochaine année universitaire. Il est à noter qu'au Japon, l'année universitaire s'échelonne sur une période de douze mois à partir d'octobre. Monique fréquentera l'Université de Hokkaido où elle suivra ses cours en japonais, afin de compléter la 4e année de son baccalauréat en études asiatiques. Chaque année le gouvernement japonais décerne des bourses à un certain nombre de personnes désireuses d'étudier au Japon. Parmi les étudiants de tous les pays du monde, on retrouve seulement quatre Canadiens, dont Monique.

Monique s'est intéressée au japonais suite à une visite-échange organisée par le Club Lions à la fin de sa 12e année à l'école J.H. Picard. Dès le début de sa carrière universitaire à l'Université de l'Alberta, elle s'est spécialisée dans l'étude de la langue et de l'histoire japonaises. À l'été 1986, elle a suivi un stage de 6 semaines à l'Université de Hokkaido. L'été suivant, elle se retrouvait à Tokyo pour y enseigner l'anglais. Cet été, elle est partie le 13 mai pour un travail chez un orthodentiste qui dura 3 mois.

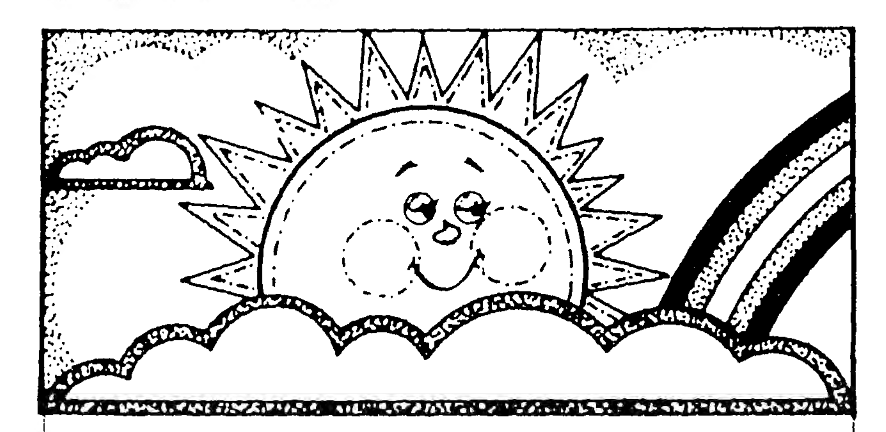
Et que lui réserve l'avenir? Monique espère travailler à Osaka pour le gouvernement du Canada au Japon, après l'obtention de sa maîtrise au Japon ou aux États-Unis. Ayant une excellente connaissance du français, de l'anglais en plus du japonais, son avenir s'annonce des plus prometteurs! À cette Franco-Albertaine qui mérite nos félicitations, le Franco offre ses voeux de succès.

• *Faculté Saint-Jean*

Dévoilement d'une plaque à la mémoire du Frère Antoine



Le Père Maurice McMahon, o.m.i. a présenté quelques anecdotes sur la vie du Frère Antoine, qui était très respecté de tous les étudiants qui fréquentaient le Collège Saint-Jean. Sur la photo de droite nous pouvons lire une phrase que répétait le Frère Antoine chaque fois qu'il se présentait à la grotte: «Marie, ô ma mère, excusez-moi si je viens encore vous déranger». Il faut dire que le Frère Antoine avait une manière assez particulière de prier et qu'il était très humble dans ses prières. On dit que c'est la marque des grands saints, surtout la vertu d'humilité.
(Photo: Michel Raymond)



Les caprices de Dame Nature!

Dame Nature... quelle autre grande dame pourrait se mesurer à elle, quand on sait que:

C'est arrivé un 16 septembre

En 1984, les vestiges de l'ouragan Diana passent au Sud de la Nouvelle-Écosse en direction de Terre-Neuve. On enregistre d'abondantes pluies (30 à 50 mm) et des vents forts (130 km/h). Deux plates-formes pétrolières sont évacuées et une personne, qui se trouvait à bord du grand voilier canadien *Belle Blonde*, se noie.

C'est arrivé un 17 septembre

En 1986, une violente tempête apporte de 50 à 60 mm de pluie sur l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse. Plusieurs stations côtières signalent des rafales de plus de 100 km/h. En mer, l'ouragan Earl apporte des grains et des vents de tempête aux Grands Bancs, à l'Est de Terre-Neuve.

C'est arrivé un 18 septembre

En 1975, une forte dépression centrée sur Winnipeg apporte des pluies considérables au Manitoba. Le parc de Riding Mountain reçoit le maximum absolu de précipitation en un jour pour l'ensemble du Manitoba: 217,2 mm. Dauphin enregistre 294 mm en 60 heures. On décrit les inondations comme les pires du siècle.

C'est arrivé un 19 septembre

En 1936, un ouragan au Sud de la Nouvelle-Écosse apporte des vents violents et de fortes pluies dans la province; en moins de 30 heures, Liverpool reçoit 184 mm de pluie et Halifax, 135 mm.

C'est arrivé un 20 septembre

En 1845, la tornade Adirondack se déplace sur une distance incroyable (443 km) en produisant des trombes marines sur les lacs Ontario et Champlain. Le vent cause des dégâts considérables aux arbres dans le Nord de l'état de New York, en Ontario et au Québec.

C'est arrivé un 21 septembre

En 1942, Halifax reçoit 239 mm de pluie - record de précipitation en un jour dans l'Est du Canada. Après 4 jours de pluie presque continuelle, les hauteurs dépassent 350 mm à Stellarton (N.-É.) et 275 mm à Charlottetown.

C'est arrivé un 22 septembre

En 1934, Edmonton connaît sa plus importante chute de neige précoce de l'histoire: 22,1 cm en un jour.

En 1984, le premier jour de l'automne s'accompagne de fortes chutes de neige en Alberta et en Saskatchewan. Au Nord-Est de Jasper, les branches des arbres et les fils électriques ploient sous 35 cm de neige qui apporte une humidité dont le sol a grand besoin.

Note: Dame Nature nous rappelle que l'automne 1988 arrivera, ce jour, à 15 h 29 min (HAE).

****

Pour terminer, Dame Nature nous dit: *«Que les pires des pires ouragans sont:*

1° Le plus coûteux: Agnès, juin 1972 - 2,1 milliards de dollars en dégâts.
2° Le plus meurtrier des temps modernes: Bangla Desh, novembre 1970 - 200 000 morts confirmées
3° Le plus meurtrier des États-Unis: Galveston, septembre 1900 - 6 000 morts.
4° Le plus long: Ginger, 22 jours
5° Le pire du Canada: Hazel, 15 octobre 1954 - 24 millions de dollars en dégâts et 80 morts.

• *Séjour au Québec*

Expérience unique pour une jeune Franco-Albertaine



EDMONTON - Excellent! Merveilleux! Extraordinaire! Aucun de ces adjectifs ne peut décrire les six semaines que j'ai passé à Trois-Rivières au Québec cet été. Ce fut quarante-deux jours plein de plaisir, de joie et surtout d'apprentissage.

De quoi, est-ce que je parle? Je parle d'une expérience inoubliable qui est offrerte aux étudiants francophones provenant d'un milieu majoritairement anglophone, et qui ont terminé leurs études secondaires.

J'ai eu la chance de recevoir une bourse qui est offerte par le Secrétariat d'État pour aller étudier à l'Université du Québec à Trois-Rivières pendant l'été. Le programme offert par l'École internationale de français de l'UQTR donne la possibilité aux étudiants vivant hors Québec de perfectionner et de renforcer leurs connaissances de la langue et de la culture françaises.

Le programme est unique, car il offre non seulement un cours intensif de français pendant les six semaines qu'il dure, mais il l'offre dans un endroit exclusivement français pour que les étudiants puissent être immergés dans la langue française. Donc pour renforcer cette idée d'immersion, les étudiants sont logés dans des appartements ou des maisons situés en dehors du campus au lieu de demeurer en résidence. Cela leur donne la liberté de vivre la réalité quotidienne en français.

Pendant leur séjour à Trois-Rivières, les étudiants doivent suivre un cours de français. Pour être certain qu'ils sont inscrits dans le cours qui leur convient, les étudiants doivent passer un test de classement au début. Les cours qui ont lieu le matin, accordent une importance particulière aux français écrit et oral. Je trouve que le cours que j'ai suivi à Trois-Rivières m'aide énormément pour mes études en français à la Faculté Saint-Jean et aussi dans ma vie quotidienne.

Les après-midi sont mis de côté pour faire place aux nombreux ateliers et activités socio-culturelles. Des animateurs qualifiés dirigent les étudiants de l'EIF dans le domaine de leur choix: le théâtre, la bande dessinée, l'audio-visuel, le cinéma, le journalisme et même la chanson et les danses folkloriques. Les soirées sont remplies d'activités enrichissantes et amusantes. Cela permet aux étudiants de se connaître. La soirée «Casino», le bal costumé, les activités sportives ainsi que les conférences, les films québécois et les danses donnent la chance aux étudiants de s'amuser en français.

L'EIF organise aussi des voyages en dehors de Trois-Rivières pour que les étudiants aient l'occasion de visiter et de se familiariser avec le Québec. Je donne comme exemple des voyages à Montréal et à Québec, une journée au parc de la Mauricie et plusieurs autres sorties. De plus, les étudiants peuvent visiter la ville de Trois-Rivières elle-même et participer au Festival des Trois-Rivières.

Voilà! Je vous ai décrit en gros ce qu'est le programme pour les francophones hors Québec à l'UQTR pendant l'été. Je crois fortement que ce programme est très bon pour des étudiants qui veulent améliorer leur français. On sort de la session content et satisfait de son séjour.

Je recommande ce programme à tous les étudiants qui ont le goût de se faire de bons amis dans toutes les provinces du Canada, et surtout de mieux apprendre leur langue maternelle.

Anik Giguère
Étudiante
Faculté Saint-Jean
Edmonton

À la 3...

• Curriculum

L'école secondaire devient plus exigeante pour les étudiants

LIONEL REMILLARD

BONNYVILLE - Les étudiants de 10e année, de retour à l'école, se sont vite aperçus que le choix des matières avait drôlement diminué. Les exigences du nouveau programme d'études secondaires sont entrées en vigueur.

À ce jour, les matières obligatoires représentaient 45 % des prérequis pour le diplôme général de 12e année et 58 % des prérequis pour le diplôme supérieur de fin d'études secondaires.

Cependant, les finissants de 1991 verront les matières obligatoires monter en flèche de 45 % à 62 % et de 58 % à 76 %.

Dorénavant, les finissants du programme de diplôme général devront réussir en anglais, en études sociales et dans deux autres matières. De plus, les étudiants devront suivre deux cours de mathématiques et deux cours de sciences au niveau de la 10e et de la 11e année; un cours en éducation physique et la nouvelle matière (Lougheed - King) carrières et gestion.

Le diplôme supérieur exigera que les étudiants réussissent en anglais, en études sociales, en mathématiques, en sciences et une deuxième langue autre que l'anglais. L'éducation physique et carrières et gestion seront aussi obligatoires.

Par conséquent, les matières optionnelles ont diminué, chose qui est loin de plaire à un grand nombre d'étudiants et d'enseignants, car il n'y aura tout simplement pas assez de temps à l'horaire des jeunes. Les arts, les matières commerciales et professionnelles comme l'art industriel, les sciences familiales sont appelées à disparaître surtout dans les petites écoles secondaires c'est-à-dire de moins de 500 étudiants.

Ceci entraînera la fermeture des ateliers et marquera la fin des orchestres scolaires en Alberta.

L'enseignement des arts, des métiers et des professions passera au niveau collégial «là où il aurait dû se faire depuis toujours» diront plusieurs critiques de l'ancien système «trop libéral».

Reste à savoir si les finissants de 1991 sauront mieux lire, écrire, compter et réussir l'entrée à l'université.

Cette nouvelle direction favorisant un programme d'études plus rigoureux émane de la politique provinciale annoncée en 1985 par l'ancien Premier Ministre Peter Lougheed et son ministre de l'Éducation d'alors David King. C'est un retour à la base avec une emphase spéciale sur les matières fondamentales comme les mathématiques, les sciences et les études sociales. «De plus, disent certains critiques, M. Lougheed a introduit l'enseignement du monde des affaires ou du système capitaliste».

Les nouvelles exigences font suite à une enquête de deux ans à travers la province par un groupe de députés albertains. Le comité d'enquête était présidé par le député de Ponoka M. H. Johnston et M. Philippe Lamoureux en était le secrétaire général.

Un troisième diplôme a été introduit pour répondre aux besoins particuliers des étudiants qui rencontrent des difficultés sérieuses durant leurs études secondaires. Ce nouveau programme «Expérience de travail et études» a pour but de mieux préparer les étudiants au monde du travail. Les étudiants peuvent s'y inscrire dès la 8e année.

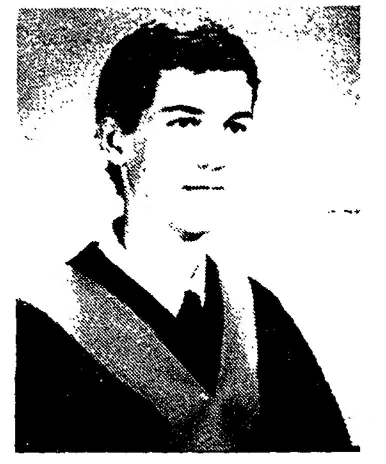
Le nouveau programme d'études secondaires affectera les 6 000 jeunes albertains qui débutent en 10e année, cette année; les autres termineront leurs études secondaires sous l'ancien système.

Les étudiants francophones peuvent utiliser le français appelé «Langue et Littérature» comme exigence principale et l'anglais comme exigence secondaire. De plus, les attentes des universités albertaines pour les études de langues secondes deviennent de plus en plus sévères et affecteront profondément l'enseignement de ces matières dans les écoles publiques de l'Alberta.

Le Ministère entend suivre la situation de près, afin de s'assurer que les jeunes albertains reçoivent une éducation de choix et de qualité, garantie dans la nouvelle loi scolaire.

Programme des Pages à la Chambre des Communes à Ottawa

CALGARY - Vincent Klassen, finissant des écoles bilingues et de l'école secondaire Bishop Grandin, a été choisi à Calgary comme Page à Ottawa. Il suivra des cours à l'Université d'Ottawa tandis qu'il servira comme Page. Il est un des trois Albertains choisi pour cet honneur.



Vincent Klassen

• Nouveau ministre de l'Éducation

Jim Dinning a tout un défi à relever

LIONEL REMILLARD

BONNYVILLE - Le nouveau ministre de l'Éducation, M. Jim Dinning, aura la responsabilité de s'assurer que son Ministère répond adéquatement aux attentes des parents et aux principes et rêves de son gouvernement. M. Dinning est reconnu comme un homme qui aime prendre des riques. Il est jeune, dynamique et ambitieux. Il a hérité du siège de Peter Lougheed à la Législature albertaine et plusieurs croient qu'il pourrait éventuellement devenir Premier Ministre de l'Alberta dans quelques années. Il est l'une des quatre nouvelles étoiles du Cabinet GETTY, les autres étant Nancy Betkowski, Jim Orman et Ken Rostad.

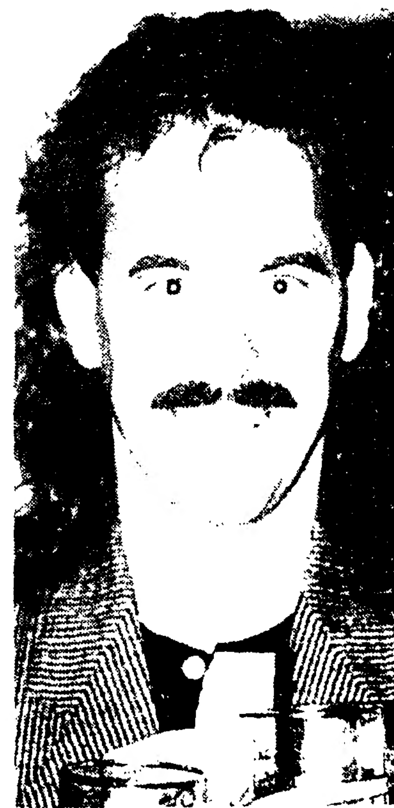
Banquet de l'Amicale Saint-Jean au Hilton



Marcel Lavallée



Jacques Hébert



Jacques Chauvin



Gilberte Gougeon



Carmen Tellier

EDMONTON - Le 17 septembre dernier, quelque 150 personnes participaient au banquet organisé par l'Amicale Saint-Jean pour souligner le 10e anniversaire de fondation de la Faculté Saint-Jean et le 80e anniversaire de cette institution pédagogique. Le conférencier invité était le Sénateur Jacques Hébert, écrivain, grand voyageur et fondateur de nombreux organismes pour la jeunesse dont Jeunesse Canada Monde et Katimavik. M. Marcel Lavallée agissait comme maître de cérémonie.

Au cours de la soirée, on a procédé au tirage de prix et les heureux gagnants sont: Jacques Chauvin de Calgary; Gilberte Gougeon et Carmen Tellier d'Edmonton. *(Photo: Michel Raymond)*

Editorial

Guy Lacombe

Ces divisions qui nous nuisent tant!

Il y a des gens qui croient que tous les francophones, parce qu'ils sont francophones, devraient penser de la même façon! Les individus ne devraient pas avoir d'opinion personnelle. C'est étrange, mais c'est comme ça. C'est l'argument de force des gouvernements et des conseils scolaires pour nier aux francophones des droits qui leur sont par ailleurs reconnus par la loi du pays. Assez curieusement, les anglophones peuvent avoir une variété d'opinions sur une même question que cela ne pose aucun problème. Et oui, c'est étrange, mais c'est comme ça: quand on est en situation minoritaire, on ne peut pas se payer le luxe d'avoir trop de divergences d'opinions.

Compte tenu de cette réalité, il est essentiel que les francophones se mettent d'accord au moins sur les choses fondamentales. Et une de ces choses fondamentales sinon la plus fondamentale, à l'heure qu'il est, ce sont les écoles françaises.

Les écoles françaises sont tellement importantes pour nous que les législateurs à Ottawa en ont parlé explicitement dans la Charte canadienne des droits et libertés (article 23). C'est tellement important que depuis l'avènement de cette Charte, pas un juge au Canada a nié ce principe de l'école française pour les francophones, y compris les juges Purvis et Kerans de l'Alberta. C'est tellement important que pour le groupe anglophone du Québec, ce principe n'a jamais été mis en question depuis que le Canada existe!

Qu'est-ce que nous avons donc nous ici en Alberta à nous diviser si allègrement sur un principe aussi fondamental? Quand un groupe de parents entreprennent des démarches pour avoir une école française, ça ne prend pas une semaine qu'ils se font étiquetter de fanatiques ou de séparatistes. Par qui, dites-le-moi? Par d'autres parents francophones.

Ces gens disent que les écoles d'immersion sont meilleures parce qu'ils veulent que leurs enfants soient bilingues. Et pourtant les preuves ont été faites partout au Canada, et depuis vingt ans au moins, que la seule façon pour un francophone en situation minoritaire de devenir bilingue, c'est-à-dire parfaitement compétent dans sa langue maternelle d'abord et dans la langue anglaise ensuite, c'est l'école française! Comme elle est belle et intelligente cette réponse d'un petit garçon de l'école de Jean-Côté à qui un journaliste de Radio-Canada a demandé pourquoi il voulait aller à cette école. «C'est parce que je veux devenir bilingue», a-t-il lancé spontanément.

D'autres parents disent que lorsqu'on sépare les enfants francophones et anglophones, ça divise la communauté. Et c'est ainsi que dans certains milieux on crée une division au sein de la communauté francophone pour assurer une unité d'ailleurs nullement menacée avec la communauté anglophone. Est-ce à dire qu'il y aurait plus d'unité dans tel milieu si tout le monde vivait dans un grand condominium plutôt que d'avoir chacun sa maison? Depuis quand être chacun chez soi crée-t-il de la division? Dans certains petits villages, on compte jusqu'à sept églises ou dénominations différentes: et tout ce monde vit pourtant en harmonie. C'est une grossière erreur que de penser qu'il faut niveler par la base, perdre son identité et ses institutions pour créer ou maintenir de l'unité. À Frédéricton, l'harmonie est venue dans la communauté quand les francophones ont enfin obtenu leur propre conseil scolaire!

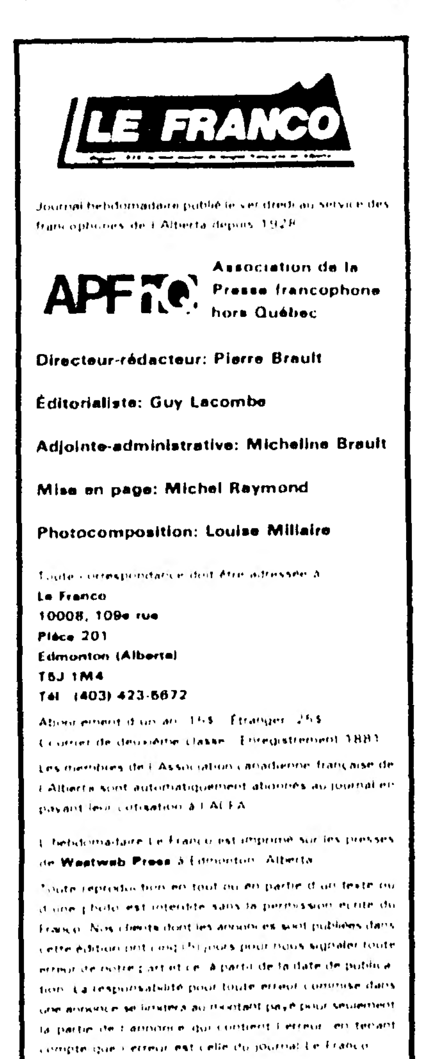
D'autres encore disent qu'il est important que leurs enfants ne perdent pas contact avec la culture de la majorité. Grands dieux, nos enfants baignent vingt-quatre heures par jour dans la culture de la majorité. À tel point que nos petits francophones ont pratiquement déjà perdu leur propre culture. Seule l'école française pourrait sauver le peu qui reste!

Notre mentalité, ici en Alberta, est qu'«il faut respecter les Anglais». À force de pousser ce respect, cette politesse, voire même cette charité, beaucoup de gens ont fini par ne plus se respecter eux-mêmes.

Pendant que nous nous chamaillons et nous disputons sur des choses aussi fondamentales, le gouvernement provincial et bien des conseils scolaires se croisent les bras, rient de nous et trouvent là un prétexte à ne rien faire. Ça fait des années que nous offrons ce triste spectacle. Si nous avions fait front commun sur cette question depuis une dizaine d'années, voire même depuis cinq ans, notre situation serait totalement différente et nos enfants en seraient les grands bénéficiaires plutôt que les victimes de nos divisions.

La pensée de la semaine

La libération authentique provient du jaillisement de la vie.
(Paul Tournier)


LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le vendredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928

APF Association de la Presse francophone hors Québec

Directeur-rédacteur: Pierre Brault

Éditorialiste: Guy Lacombe

Adjointe-administrative: Micheline Brault

Mise en page: Michel Raymond

Photocomposition: Louise Millaire

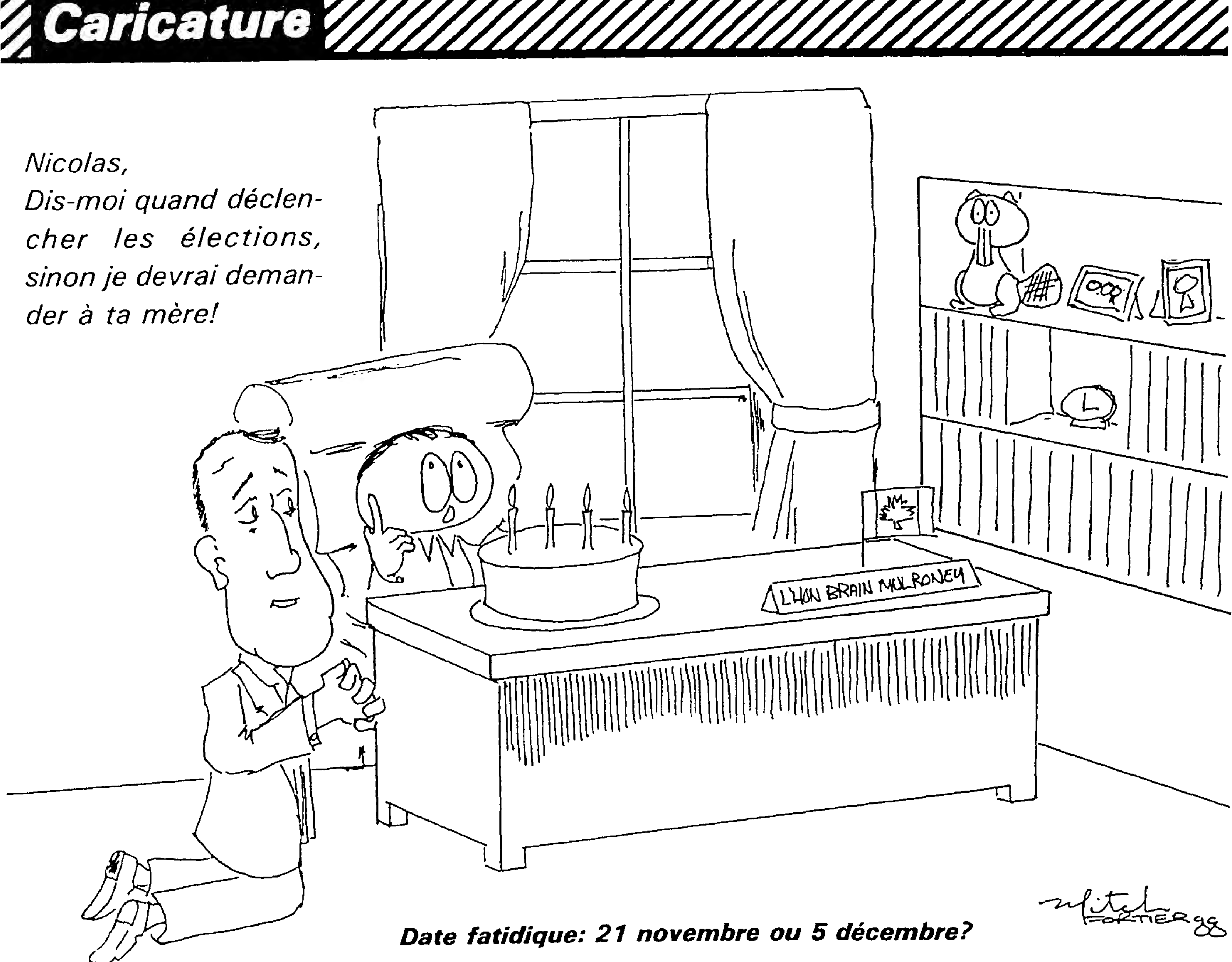
Toute correspondance doit être adressée à
Le Franco
10008, 109e rue
Pièce 201
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4
Tél (403) 423-5672

Abonnement d'un an: 15$ Étranger: 25$
Courrier de deuxième classe. Enregistrement 1881

Les membres de l'Association canadienne française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de Westweb Press à Edmonton, Alberta

Caricature



Date fatidique: 21 novembre ou 5 décembre?

Lettres ouvertes

Rue Marie-Anne Gaboury

Monsieur le Directeur
Le Franco-Albertain
Edmonton

Monsieur le Directeur,

Voudriez-vous avoir l'amabilité de publier la lettre suivante dans le Franco? Elle est adressée à ceux qui ont donné un nouveau nom à la 91e Rue.

«Mes chers Amis,

Notre surprise a été bien grande quand nous avons lu dans le Franco du 1er juillet que la 91e Rue allait désormais porter le nom de «rue Marie-Anne Gaboury».

Notre première réaction: Qui est cette illustre personne? Nous avons appris que Madame Gaboury avait été la première femme blanche à venir s'établir en Alberta avec les défricheurs du pays. Cela lui a certainement demandé beaucoup de courage et nous sommes persuadés qu'elle a mis tout son coeur à partager la vie si pénible des premiers arrivés, leurs luttes, leurs peines, leurs souffrances, leurs travaux, dans sa vie de pionnière.

Mais qu'a-t-elle à faire avec la 91e Rue? La 91e Rue, au nord de la 82e Avenue, est la rue du Collège Saint-Jean (demandez donc aux anciens du Collège), et le Collège Saint-Jean, c'est en grande partie le **Frère Antoine.** C'est là qu'il a vécu, prié, travaillé, récité des «AVE», construit une grotte de Lourdes, souffert, offert sa vie pour les gars du Collège, pendant près de **quarante ans**. Et vous avez donné cette rue à Madame Gaboury! Pourquoi??

Et maintenant que vous avez disposé de cette rue unique à Edmonton qu'allez-vous offrir au Saint Frère quand il sera placé sur les autels, bientôt, nous l'espérons? Il ne serait que **juste** de donner son nom à la rue où il a vécu.

Et Madame Gaboury, où la mettre?

Nous voyons tout naturellement son nom donné à une rue ou une place au Fort Edmonton au milieu des souvenirs des pionniers parmi lesquels elle a vécu.

En plus, il serait bon d'avoir une présence française dans ce parc historique créé pour rappeler la fondation de l'Alberta, à laquelle les Canadiens français ont pris une large part.

Nous aimerions savoir ce que pensent les anciens du Collège Saint-Jean.

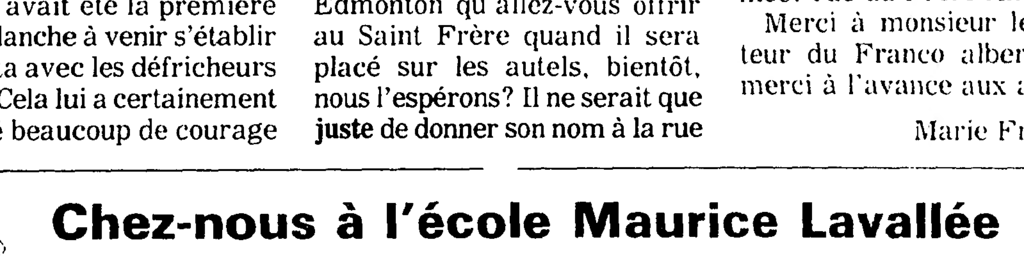
Allons, les anciens, montrez que vous n'avez pas oublié le Frère Antoine.

Ecrivez ou téléphonez au Franco et répondez à cette question:

Pensez-vous que la 91e Rue, au Nord de l'avenue Whyte, la rue du Collège, devrait être nommée: rue du Frère Antoine?»

Merci à monsieur le Directeur du Franco albertain, et merci à l'avance aux anciens.

Marie Françoise



Chez-nous à l'école Maurice Lavallée



Première rangée de gauche à droite: Jeanne Rioux, Denise Hébert, Lucille Damer, Agnès Blough, Claude Ouimet, Léo Turcotte, Caroline Deslauriers, Lucille Charrois, Denise Bertrand et Laura Collins.
Deuxième rangée de gauche à droite: Paul Pelchat, Carmen Amyotte, Yvan Nolet, Yolande Cadrin, Marc Motut, Sylvia Courteau, Michelle Rabski, Martine Cavanagh, Claire Hébert, Danielle Fortier, Nicole Reason, Yvonne Cruickslank, Christine Bouchard et Colette Tardif.
Troisième rangée de gauche à droite: Pierre Savard, André Ulliac, Paul Blain, Sylvie Bergevin, Angèle Déry, Rock Larochelle, Adèle Amyotte, Colette Hétu, Robert Gagnon, Lise Tremblay, Murielle Renaud, Pierre Eddie et Lisette Labbé.
Absents de la photo: Adrien Bouchard et Robert Béland.
(Photo: Pierre Brault)

Bonjour chers lecteurs et bienvenue à notre chronique pour l'année scolaire 1988-89. Nous vous invitons à lire nos nouvelles, car nous avons un excellent programme et plusieurs activités intéressantes à vous présenter.

La rentrée des classes au début septembre fut un grand succès! Nous avons reçu un total de 510 élèves, inscrits de la maternelle à la neuvième année. À l'ouverture de l'école en 1984, il y avait 232 inscriptions et maintenant quatre ans plus tard, nous en avons au delà de 500 élèves.

Alors, pour cette année, nous aimerions vous présenter notre personnel ainsi que leurs tâches professionnelles:

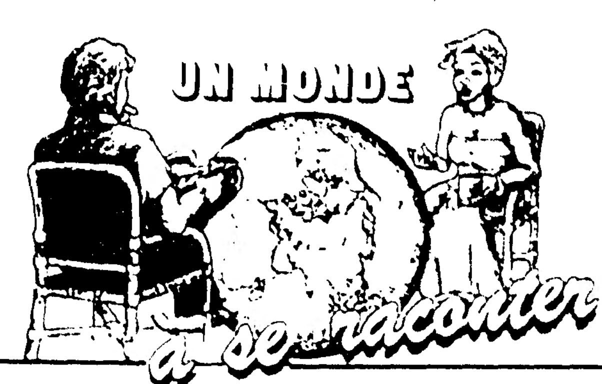
NIVEAU	ENSEIGNANT
M	Sylvie Bergevin
M	Caroline Deslauriers
1	Lucille Damer
1	Michelle Rabski
1	Denise Hébert
2	Agnès Blough
2	Denise Bertrand
3	Lucille Charrois
3	Lise Tremblay / Martine Cavanagh
4	Marc Motut
4	Christine Bouchard
5	Rock Larochelle
5/6	Angèle Déry
6	Sylvia Courteau
7	Claude Ouimet
7	Yvan Nolet
8	Carmen Amyotte
8	Paul Pelchat
	Pierre Eddle
9	Colette Hétu
Ortho 1-2-3	Laura Collins
Ortho 4-5-6	Yolande Cadrin
Ortho 7-8-9	Colette Tardif

I.O.P.	Yvonne Cruickshank
I.S.A.	Danielle Fortier
A.I.	Robert Belland
Musique	Robert Gagnon
Orienteur	Adrien Bouchard
Bibliothécaire	Murielle Renaud
Secrétaire	Jeanne Rioux
Commis de bureau	Lisette Labbé
Coordateur culturel	Paul Blais
Aide maternelle	Claire Hébert
Aide ortho	Adèle Amyotte
Concierges	André Ulliac
	Pierre Savard
	Jean-Pierre Blais
	Nicole Reason
Aides admin.	Lucille Charrois
	Paul Pelchat
Directeur adjoint	Claude Ouimet
Directeur	Léo Turcotte

Maintenant pour terminer, nous aimerions vous laisser avec un couplet de notre chanson thème, «Je suis la flamme», paroles et musique de Jacques Chauvin que nous chantons avec toute fierté.

Où est la flamme? Où est la flamme?
La flamme de la fierté, de Maurice Lavallée.
Où est l'étoile? Où est l'étoile?
Qui brille dans le soir, qui redonne l'espoir.
Elle brûle comme hier.
Dans le coeur des enfants.
Qu'elle brûle dans nos hivers.
Qu'elle brûle dans nos printemps.
Tant qu'il y aura ce feu
Qui brûle dans nos yeux
La langue de nos pères
Nous parlera d'amour.

Bonjour! À la prochaine!



Haïti

Le quotidien mis en scène

Magali et Lorraine sont femmes de théâtre. L'une est actrice L'autre metteure en scène Les deux sont Haïtiennes et ont connu l'exil respectivement à Montréal et aux États-Unis. Depuis peu, elles sont de retour chez elles et travaillent en animation théâtrale à Port-au-Prince et dans la campagne haïtienne

Elles ont mis sur pied un projet d'animation théâtrale pour répondre aux besoins des groupes communautaires qui désirent discuter d'une façon originale de certains aspects de leur vie quotidienne tout en essayant d'améliorer leur sort. En fait, leur intervention consiste à initier les gens à des techniques de théâtre populaire.

Ce matin, elles prennent la route à bord d'un « tap-tap », camionnette locale au couleurs vives où s'entassent pêle-mêle humains, poulets et sacs à provision. Pendant le trajet qui les conduit à Jacmel, sur la route du Sud, les gens jasent avec animation de tout et de rien, des difficultés et des joies de tous les jours.

En arrivant à destination, un des animateurs de la coopérative de café qui les a fait venir les conduit jusqu'au centre communautaire où les membres sont déjà réunis pour leur rencontre hebdomadaire. Tout de suite, elles se retrouvent plongées dans la discussion où chacun s'exprime sur l'utilisation des surplus réalisés par la vente du café de la coopérative. En effet, les récoltes ont été bonnes au cours de la dernière année et on dispose de montants qui peuvent être réinvestis pour améliorer le niveau de vie de la communauté.

La discussion s'anime car on ne s'entend pas sur l'utilisation de ces sommes d'argent. Les femmes parlent d'un centre de santé maternelle et infantile et d'achats de médicaments. Les hommes parlent d'achats de nouveaux instruments aratoires et de machinerie agricole

C'est ici que nos deux animatrices entrent en jeu Elles proposent au groupe de clarifier le problème en mettant en scène les différentes options On s'entend sur les etapes du processus observation, discussion libre, mise en scène et représentation théâtrale avec la participation de la population du village

Après la discussion, Magali et Lorraine reprennent les différentes idées proposées par l'assemblée et tracent les grandes lignes d'un scénario où quelques membres de la coopérative auront un rôle à jouer pour présenter l'essentiel du débat

En soirée, on invite les membres de la cooperative, les amis et parents à assister à la représentation théâtrale montée par les volontaires devenus, pour la circonstance, acteurs et actrices de leur quotidien Entrecoupee de chants, de danses et de contes, la pièce de théâtre se déroule dans une atmosphère débridée qui laisse place à l'improvisation. Les spectateurs entrent de plein pied dans le jeu et participent avec entrain à la pièce de théâtre Il faut bien dire que les talents d'animatrices de Magali et de Lorraine y sont pour beaucoup dans cette participation enthousiaste.

La soirée s'achève sur une note positive. Chacun a pu se faire entendre tout en prenant une distance face à sa position initiale. Plusieurs idées sont sorties de cet exercice et les gens pourront maintenant s'asseoir et négocier une solution qui leur convient et dans laquelle ils se retrouvent. Il est minuit. La lune est ronde. Les gens se dispersent, satisfaits. Ils ont appris quelque chose d'essentiel : une nouvelle façon de régler leurs différents.

Ginette Bouchard



Un monde à se raconter est une chronique produite par l'Organisation Canadienne pour la Solidarité et le Développement (OCSD), organisme à but non lucratif intervenant en Afrique et en Amérique Latine par l'envoi de volontaires et le soutien à des initiatives d'auto-développement Ce service d'information internationale est financé par l'ACDI et parrainé par plusieurs organismes régionaux

*Si vous voulez vous associer à notre travail, adressez-vous à votre organisme de solidarité internationale régionale ou à **Un monde à se raconter**, OCSD, 180 Dorchester est, 3e étage, Montréal (Québec) H2X 1N6 ou téléphonez à (514) 397-1753*

Nouvelles régionales

• Le Carrefour de Calgary

Facilité d'accès, service personnalisé et perspective d'avenir intéressant

DAMIEN DUFOUR


Valérie Narayana, gérante du nouveau Carrefour
(Photo: Damien Dufour)

CALGARY - Deuxième départ pour le Carrefour de Calgary. L'A.C.F.A. provinciale est maintenant à la barre avec son argent et ses ressources humaines. Sa tâche: s'accaparer un marché du livre difficile et le conserver.

En 1986-1987, l'A.C.F.A. de Calgary a envisagé sérieusement de transférer la gestion du Carrefour à l'A.C.F.A. provinciale. Les minces ressources humaines et financières de Calgary ne suffisaient pas à donner un service adéquat. Avant de fermer ses portes, le Carrefour de Calgary a effectué un sondage auprès de sa clientèle et des associations francophones de Calgary. Les résultats expriment le besoin d'un plus grand choix de livres pour adultes et surtout pour enfants. Les gens ont recommandé la vente de cassettes, du livre de poche jugé plus abordable et la location de vidéo. Le sondage a aussi abordé l'emplacement idéal d'un Carrefour. Le quartier Kensington situé près du centre-ville et reconnu pour ses bistrots, cinéma, boutiques d'antiquité et de librairies spécialisées a suscité beaucoup d'intérêts. La 17e Avenue S.O., tant convoitée de tout marchand et dont les piétons raffolent, a été une favorite.

Valérie Narayana, gérante du nouveau Carrefour, explique que l'objectif premier est le service à la clientèle. Cela se traduit par un service personnalisé, information sur les nouveautés, être à l'écoute des besoins du client et l'aider dans ses choix. Le marché cible du Carrefour regroupe les francophones, les écoles d'immersion et les étudiants. Le sondage effectué et l'expérience du Carrefour d'Edmonton ont donné lieu à des améliorations. Le Carrefour compte maintenant une chambre des enfants où on retrouve plus de mille titres et contes pour enfants de 2 à 3 ans jusqu'aux livres de fiction pour jeunes adolescents. La section livre de poche couvre les classiques français et ceux du Québec autant que les traductions de best-sellers étrangers. On prévoit offrir un service de location de vidéo en collaboration avec le Carrefour d'Edmonton pour élargir la sélection.

Le Carrefour a dû trouvé une alternative aux loyers très élevés du quartier Kensington et de la 17e Avenue. Ils se sont installés sur la 12e Avenue S.O., un quartier en pleine transformation qui dans quelques années sera quasi intégré à la 17e Avenue. Facilité d'accès, larges vitrines et grande surface disponible pour les étagères ont justifié ce compromis.

Le marché des écoles d'immersion est très important et la compétition du «Moyer's Teacher Store» est la seule compétition importante. La publicité envisagée s'adressera aux collectivités francophones et francophiles et les médias francophones, on pense même au «Calgary Herald» (les lecteurs étant les payeurs de taxes des écoles d'immersion).

Malgré que l'ouverture officielle n'a pas encore eu lieu, Calgary possède maintenant une librairie française de première classe. Calgary n'est toutefois pas Edmonton, de par sa petite communauté française et son apathie généralisée envers le fait français. C'est un marché fragile qui demande une attention et un effort hors de l'ordinaire.



• Célébration

Mgr Fernand Croteau fête 35 ans de prêtrise

FERNANDE LABONTÉ

MORINVILLE - La paroisse Saint-Jean-Baptiste de Morinville célébrait le 11 septembre dernier les 35 ans de sacerdoce de Mgr Fernand Croteau, curé de la paroisse.

Une messe solennelle d'action de grâce a été célébrée à 14 heures en présence de Mgr Raymond Roy, évêque du diocèse de Saint-Paul, du Père Simard, o.m.i. et du Père Croteau, frère du jubilaire.

Les Chevaliers de Colomb du 4e degré ont fait grande impression avec leur tenue d'apparât.

Mgr Croteau est issu d'une famille de huit enfants. Il vint à Morinville en 1978, succédant à l'abbé Georges Primeau.

Très aimé de tous, il se donne entièrement à son ministère, ne comptant pas les heures et la fatigue. Il est, de plus, le bras droit de Mgr Raymond Roy.

Suite à la cérémonie religieuse, parents, amis et paroissiens ont participé à une rencontre sociale à la salle paroissiale au cours de laquelle on a retracé la jeunesse de Mgr Croteau à l'aide de diapositives, ce qui a permit à tous de mieux connaître cet homme. Mgr Croteau a grandement apprécié cette marque d'attention de la part de ses paroissiens.

Cette journée inoubliable s'est terminée par un goûter. Les dirigeants de Morinville ne font jamais les choses à moitié, ce qui veut dire que pour une réception réussie, cela en fût toute une.

Plus de 7 000 étudiants participent aux cours d'été de langues offerts par le Secrétariat d'État

OTTAWA - D'année en année, un nombre croissant d'étudiants canadiens enthousiastes, davantage au fait de l'existence des programmes de bourses pour les cours d'été de langues offerts par le Secrétariat d'État, s'inscrivent dans les universités du pays pour parfaire leurs connaissances de leur langue seconde.



Rachel Moreau (à gauche) et Niki Marrin, toutes deux de la région d'Edmonton, ont participé à ce programme du Secrétariat d'État.

Dans le cadre de ces programmes, plus de 7 000 étudiants reçoivent des bourses leur permettant de s'inscrire à des cours d'immersion d'une durée de six semaines en français ou en anglais dans l'un des quelque 40 établissements canadiens agréés. Pour être admissible, le candidat doit être un étudant à temps plein en dernière année duniveau secondaire ou un étudiant au niveau postsecondaire. De plus, il doit être disposé à ne pas occuper un emploi d'été et à ne pas suivre d'autres cours.

Les cours de langue son intensifs et l'étudiant est en immersion totale, tant du point de vue scolaire que social. Le programme permet aux étudiants d'améliorer leurs connaissances de la seconde langue officielle et de la culture correspondante. Tous les boursiers doivent loger en résidence ou encore dans une famille choisie par l'établissement comme étant susceptible de favoriser l'apprentissage de la langue seconde.

Chaque province dispose d'un certain nombre de bourses qui sont accordées selon le principe «premier arrivé, premier servi» ou par tirage au sort, à la discrétion de la province de résidence. Le choix de l'étudiant quant à l'université est respecté dans la mesure du possible.

La bourse couvre les frais de pension complète, les frais de scolarité et le matériel d'enseignement, mais ne comporte pas d'indemnité de déplacement.

L'étudiant peut obtenir des formulaires de demande auprès du coordonnateur du programme de sa province ou de son territoire de résidence (c'est-à-dire la province du domicile de ses parents à moins qu'il ne soit reconnu comme étudiant indépendant). On peut généralement obtenir une liste des coordonnateurs provinciaux auprès du service aux étudiants de son école, en s'adressant directement à son ministère provincial de l'Éducation ou à tout autre ministère chargé de l'enseignement postsecondaire.

Programme spécial à l'intention des francophones hors du Québec.

Même si la plus grande partie des bourses visent directement l'apprentissage de la seconde langue officielle, environ 300 d'entre elles sont réservées aux étudiants de langue française hors du Québec pour qu'ils aient l'occasion de perfectionner leur langue maternelle et d'améliorer leurs connaissances de leur propre culture. Les boursiers de niveau postsecondaire suivent des cours à l'Université du Québec à Trois Rivières.

Par ailleurs, les étudiants de langue française hors du Québec qui ont terminé l'avant dernière année de l'école secondaire, mais qui n'ont pas encore atteint le niveau postsecondaire, fréquentent le Centre linguistique au Collège de Jonquière (Québec) et le Centre universitaire de Moncton (Nouveau Brunswick). Le formulaire de demande est différent de celui qui s'applique à l'apprentissage de la langue seconde et s'obtient auprès du coordonnateur dans la province de résidence de l'étudiant. Pour ce programme, les étudiants peuvent obtenir de l'aide pour les frais de déplacement.

Que ce soit pour les cours de langue seconde ou de français dans le cas des groupes minoritaires, un certain nombre d'universités attribuent des crédits à l'étudiant. Toutefois, l'étudiant doit faire lui-même toutes les démarches nécessaires auprès de son établissement d'enseignement postsecondaire pour faire reconnaître ces crédits dans son programme régulier d'études.

Le programme est administré par les provinces, conjointement avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada).



Le conseil d'un millionnaire: «ÉPARGNEZ, ÉPARGNEZ, ÉPARGNEZ...»

Récemment, j'ai eu le plaisir de rencontrer un type fort intéressant. Il s'est retiré à l'âge de 50 ans, un millionnaire. Pourtant, toute sa vie, son revenu a été ce que plusieurs d'entre nous considéreraient modeste. Je lui ai demandé le secret de son succès. Voici sa réponse:

«J'ai réalisé très jeune que faire des épargnes, c'est un peu comme apprendre à marcher. On prend un pas à la fois, tranquilement d'abord, en maintenant son ballant en tout temps. Puis après avoir maîtrisé ses premiers pas, on apprend à **diversifier** en allant plus vite, sautant et en incorporant tous les autres mouvements possibles.»

Il ajoutait: «Cela peut paraître banale, surtout de nos jours, devant cette mentalité courante de devenir riche du jour au lendemain. Par contre, c'est si vrai, le résultat est indéniable. Deux choses m'ont donné accès à l'indépendance: j'étais nettement décidé d'y arriver et les années ont fait le reste.»

«Il faut simplement savoir épargner une partie du salaire gagné. La plupart des gens ne connaisse pas les avantages d'un tel plan jusqu'à ce qu'il soit trop tard.»

«Plusieurs fois, poursuit-il, il n'y avait que quelques dollars de reste à la fin du mois. Les taux d'intérêt étaient très bas, aux alentours de 3 %, et ça n'avait pas l'air la peine d'épargner si peu. Mais j'ai mis ces petits montants de côté aussi. Éventuellement, j'avais beaucoup d'argent en épargne. Mettre les gros montants de côté, c'est facile; ce sont les petits qui exigent cette discipline si importante au succès.»

«Évidemment, il est préférable aussi de payer comptant quand c'est possible. Je n'ai jamais emprunté de l'argent pour acheter des biens luxueux. J'ai pris un hypothèque, bien sûr, pour l'achat de notre maison, que je me suis pressé de payer le plus tôt possible, **sans pour autant toucher mes épargnes.** Je ne vois pas l'utilité d'avoir un château pour maison et pas d'argent.»

«Vous savez, dit-il, je met encore quelque chose de côté tous les mois. Je n'ai pas besoin d'autre argent. Mais il y a mes enfants et les petits-enfants qui sans doute pourront profiter des bonnes habitudes d'épargne que j'ai commencé jeune.»

«Mon épouse et moi comptons pouvoir jouir de plusieurs années encore grâce à notre indépendance financière.»

Voilà qui est bient dit. Son conseil est tout à fait judicieux. Épargnez un peu de ce que vous gagnez à tous les mois et le temps sera votre allié. Vous pourrez un jour, vous aussi, vous retirez confortablement.

Cette chronique est une commandite de...

Musicalement vôtre...

par Yvan Brunet

Marc-André Hamelin «Léopold Godowsky» Entreprises Radio-Canada MV-1026.
Le pianiste canadien, Marc-André Hamelin, qui revient d'une tournée en Europe avec Charles Dutoit et l'Orchestre Symphonique de Montréal, nous présente, aujourd'hui, avec brio ses interprétations des plus belles oeuvres de l'un des plus grands pianistes de tous les temps, Léopold Godowsky (1870-1938). Le choix de pièces godowskiennes («Passacaglia», «Étude macabre», «Tango», etc.) reflète la maîtrise pianistique et la passion de l'ultra-polyphonie de leur illustre créateur. Un disque qu'on a envie d'écouter pour les bonnes vibrations et la chaleur qui s'en dégagent.

Divers artistes «Hot Country Hits» CBS DMB-1111.
Cet album-ramassis regroupe les plus grands succès des plus grands artistes renommés de l'écurie CBS: «Heartaches By The Number» de Dwight Yoakam, «That's Why I'm Walkin» de Ricky Skaggs, «Twinkle Lucky Star» de Merle Haggard, «Seven Spanish Angels» de Willie Nelson & Ray Charles, «Wine Colored Roses» de George Jones, «Do You Believe Me Now» de Vern Gosdin, etc. Un bon achat pour qui s'intéresse à la musique country nashvillienne.

Paul Anka «Freedom» A&M SP-9144.
Même si l'ascension du chanteur canadien Paul Anka (Ottawa, d'ascendance libanaise 1941) au pinacle de la musique pop internationale à 15 ans avec la chanson «Diana» (#1 au palmarès en 1957), a pu sembler soudaine, Anka avait enregistré quelques chansons médiocres au préalable. Ce tout nouvel album comprend de nouvelles interprétations de plusieurs de ses plus grands succès: «Diana», «My Way», «Having My Baby», «You Are My Destiny», etc. Réservé uniquement aux grands fervents de Paul Anka.

Rob Piltch «Rob Piltch» Duke Street DSR-31047.
Rob Piltch est un bon guitariste du jazz léger. De plage en plage ici, Piltch donne une expression harmonieuse et inspirée, par la voix des cordes de sa guitare, à ses propres compositions. En somme, il s'agit d'une musique d'ambiance qu'on prend plaisir à écouter, car elle choque et elle n'excite aucunement le tympan. D'intérêt particulier: «Sambo», «Bags In The Lobby Blues» et «Prélude».

Divers artistes «Coming To America» WEA/Atco 79 09581.
La trame sonore de ce tout nouveau film dont la grande vedette est Eddie Murphy réserve d'agréables surprises. Les deux faces de l'album renferment de la musique fraîche, entraînante et dansante: «Living The Good Life» de Sister Sledge, «Coming To America» du groupe The System, «Better Late Than Never» des Cover Girls et la chanson romantique «Come Into My Life» de Laura Branigan et Joe Esposito. Ne laissez pas passer un disque aussi réjouissant; ils sont trop rares.

Shrieve & Roach «The Leaving Time» Novus 3032-4-N.
Pour ceux et celles qui s'intéressent à un petit jazz simpliste, le batteur légendaire de Santana, Mike Shrieve et son acolyte, Steve Roach (synthétiseur) nous présentent ici un disque d'une précision quasi clinique avec une incroyable discipline de l'instrumentation. En effet, ce qui est soigneusement exposé sur les deux faces de «Leaving Time» est porté sur des terres électriques où le balancement doit autant au jazz qu'à la musique du nouvel âge. Un filet d'eau claire dans la masse de la musique lourde.

Eria Fachin «My Name Is Eria Fachin» Power PXH-2000.
Eria Fachin est une chanteuse torontoise qui nous arrive comme une grosse bulle d'air frais. Sa voix captivante flotte sur les saxos et les guitares comme un souffle rafraîchissant. Son tout nouvel album regroupe en plus de son grand succès du jour «Savin Myself», d'autres bons tubes dont: «I Hear A Symphony» (un ancien succès des Supremes), «Your Love Just Came Too Late» (son nouveau 45 tours) et «Get You Out Of My Heart» (une ballade romantique). Un dynamisme peu commun se dégage de ce disque brûlant.

Jean Lapointe «Grands succès» Disques Couleurs CO-107.
Jean-Marie Lapointe, né à Price, dans le comté de Matane, a débuté sur la scène musicale en 1950. Son public lui est fidèle depuis plus de trois décennies; une preuve de plus que talent, humour et tendresse sont à l'épreuve du temps. Cet album regroupe plusieurs de ses plus grands succès: «Chante-la ta chanson», «Si on chantait ensemble», «Au temps de la bonne chanson», etc. Un excellent achat.

Guesch Patti «Labyrinthe» Capitol SPAM-67436.
Guesch Patti est une jeune chanteuse de la France dont le style et la voix ne sont pas dissemblables à ceux d'Élisabeth Départdieu et de Jacqueline Bess. Sa voix portante exprime un mélange déroutant de naïveté et d'agressivité. En somme, de plage en plage, on nous sert du rock accessible avec des textes ciselés aux ciseaux froids de la vie et le tout saupoudré d'un parfum parisien. D'intérêt particulier ici: «Roule», «Etienne» et «Culture». Pas renversant, mais bien.

Arts et spectacles



CLERC ÉCLECTIQUE

En novembre dernier, Julien Clerc était de ce côté-ci de l'océan. Le 27 du même mois, il présentait son spectacle à la salle Albert Rousseau de Québec. Notre collaborateur qui a assisté à tous les spectacles que Julien Clerc a présenté en sol québécois n'a évidemment pas manqué ce dernier rendez-vous. Il y était, 10e rangée à gauche.

Il semblerait que les producteurs de Julien Clerc lui ont dit qu'il risquerait de se casser la gueule s'il persistait dans son intention de présenter un show éclectique, hors norme. Et bien monsieur Clerc n'en a fait qu'à sa tête et on ne peut dire qu'il n'ait pas eu raison.

Il eût été facile pour lui de défiler une vingtaine de succès choisis à l'intérieur d'une carrière longue d'autant d'années. Plusieurs fans auraient été satisfaits. Clerc a plutôt choisi une voie moins aisée consistant à provoquer la rencontre d'apparents contrastes.

De fait, la première moitié du spectacle (un «one step show») en a laissé certains désarmés, Clerc choisissant de brouiller les pistes, de mélanger systématiquement des chansons récentes (*L'enfant au walk-man, Avoir quinze ans*) à d'anciennes de presque avant-déluge: *Ivanovitch, La veuve de Joe Stan Murray, Les menhirs*, la cuvée 68-70. Textes hermétiques, surréalistes, tourmentés, écrits par Roda-Gil et Vallet, les deux premiers complices du chanteur. L'étonnement est là, le talent aussi, non seulement dans la profondeur superbe de la voix de Clerc mais encore dans l'habile performance des sept musiciens anglo-saxons dirigés par Matt Clifford. Une choriste-musicienne au jeu efficace complète l'ensemble.

Clerc est français, mais du sang antillais coule dans ses veines. De là peut-être son parti-pris de toujours pour un métissage musical, pour une symbiose, sur le terrain de sa musique, d'éléments différents, complémentaires. Des exemples: *Mélissa, C'est une Andalouse*, le cajun *Travailler c'est trop dur*. Clerc les chante toutes les trois, jouant lui-même des congas dans certaines chansons, comme pour renforcer l'idée de l'ouverture musicale qui revient, obsédante.

Les deux premiers tiers du spectacle pourrait être qualifiés d'audacieux, étant donnée cette référence accordée à des chansons plus ou moins connues du grand public. La magie s'installe pour de bon en dernière demi-heure, alors que Clerc soulève la salle par des versions enjouées, énergiques de *Mon ange, Hélène, La fille aux bas nylon, Coeur de rocker*. Toutes des hits, chansons légères, ma foi, mais qui ont l'heur de plaire à un public venu pour s'amuser. Finalement, en rappel, une chanson déjà vieille de dix ans que le temps n'a pu que bonifier: *Ma préférence*, une perle d'écriture.

Lors de ce show, Julien Clerc est donc apparu dans son ultime métissage: il est à la fois un chanteur capable de chansons proches du sublime et un généreux amuseur public. Une espèce d'enchanteur et une star du show-business avec tout ce que cela implique de meilleur, de pire. That's it!

(Chansons d'aujourd'hui - décembre 1987)

■*Mario-Luc Maltais*

• *Cinéma*

Le message de Cornipoli a été reçu

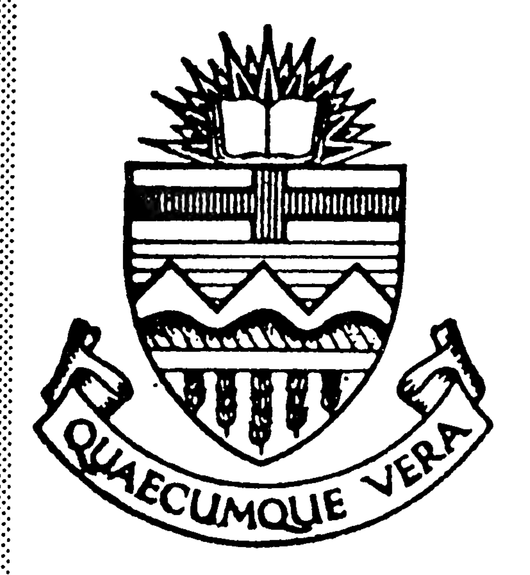
BONNYVILLE - Lâchez-pas! Le message de Cornipoli a été reçu par tous les jeunes de l'école Dr Bernard Brosseau de Bonnyville, Alberta. Le club des Fourmis françaises a réussi son pari: signifier le fait français dans le respect des deux communautés anglophone et francophone qui composent Bonnyville. De l'ordinateur au brouhaha autour du babillard, du faisceau lumineux au rassemblement de plus de 300 étudiants, l'imagination et la ténacité permettent de gagner le respect et l'admiration de toute la communauté de l'école. Les responsables du Conseil scolaire Lakeland et plus particulièrement l'assistant surintendant, monsieur Henri Lemire, le directeur de l'école, monsieur Denis Lapierre et l'animateur culturel, monsieur Roland Lajoie ont donné leur soutien entier pour assurer le succès de cette entreprise conjointe enfants-ONF.

Docudrame de quinze minutes, le troisième de la collection FRANC-OUEST, le «MESSAGE DE CORNIPOLI» crée l'événement: les journalistes du «Franco» et de Radio-Canada à Edmonton étaient sur place pour rendre compte de cette rentrée scolaire inoubliable. Basé sur une histoire imaginée en grande partie par un groupe d'élèves de l'école Brosseau, ce scénario est mis en image par l'ONF. C'est aussi une expérience pédagogique et culturelle pour ces jeunes franco-albertains.

L'appui des communautés francophones assure le succès de cette collection de films conçue par et pour les jeunes francophones de 9 à 12 ans. Rappelons les étapes: «LA NOUVELLE AU VILLAGE» tourné à Saint-Pierre-Jolys (Manitoba) au début de juin; «PAUL ET MOUSTACHE», tourné à Saint-Isidore de Bellevue (Saskatchewan) à la fin de juin; «LE MESSAGE DE CORNIPOLI», tourné du 6 au 12 septembre à Bonnyville (Alberta) et du 24 au 30 septembre «AU CARREFOUR DU MONDE» se tournera à Vancouver (Colombie-Britannique). Chaque fois l'ouverture, l'aide matérielle et le support communautaire étonnent et stimulent l'équipe FRANC-OUEST.

«Je tiens à souligner en particulier la confiance de la direction des écoles Brosseau et Notre-Dame qui nous ont laissé les clés des écoles pour préparer le tournage, la paroisse qui nous a prêté le camp Saint-Louis transformé temporairement en local des Fourmis françaises, et enfin la générosité de la famille Moyen qui a mis sa maison à notre disposition», déclarait la productrice, madame Thérèse Descary.

«L'équipe de l'ONF quitte toujours avec regret ceux qui les accueillent avec tellement d'enthousiasme. Comme les voyageurs d'autrefois, elle remballe tout l'équipement pour aller plus loin à l'Ouest, jusqu'à la mer. Mais à chaque fois, avec des amis le long de la route pour mieux faire le chemin du retour. Prochain rendez-vous: l'école Anne Hébert à Vancouver», a-t-elle ajouté.



FACULTÉ SAINT-JEAN
UNIVERSITY OF ALBERTA

EDUCATION PERMANENTE

Liste des cours - Automne 1988

L'ÉDUCATION PERMANENTE

Offre une grande variété de cours et d'activités:

- *cours en vue de l'obtention d'un diplôme*
- *cours d'intérêt général*
- *cours de langues*
- *sessions de formation*
- *ateliers conçus pour répondre à des besoins précis*
- *conférences et discussions*

Présente une grande souplesse qui permet aux apprenants de parfaire leurs connaissances à des périodes, par des moyens et en des lieux de leur choix:

- *le jour, le soir, sessions intensives ou régulières*
- *enseignement en personne ou à distance*
- *sur campus ou hors campus*

Les frais varient selon chaque cours ou activité

Renseignements auprès de:

Faculté Saint-Jean **8406, rue Marie-Anne Gaboury (91e)**
Éducation permanente **Edmonton (Alberta)**
University of Alberta **T6C 4G9**
(403) 468-1582

LES CENTRES DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

- *Région de Calgary............................ Tél.: 297-4023*
- *Région du Nord-Est........................... Tél.: 645-6214*
- *Région du Nord-Ouest....................... Tél.: 837-2063*
- *Région de Morinville/Legal.................. Tél.: 961-3665*

** Les Centres régionaux sont des sociétés indépendantes parrainées par les Alberta Vocational Centres de Grouard, de Lac La Biche et de Calgary, en coopération avec la Faculté Saint-Jean.*

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. *Pour assister aux cours, la totalité des frais d'inscription doit être payée. Ces frais sont réduits de moitié pour les personnes de l'Âge d'or. Un minimum de huit apprenants est requis pour qu'un cours puisse être offert. Si ce minimum n'est pas atteint, le cours peut être annulé une semaine avant la date du début du cours. Les apprenants déjà inscrits en seront avisés.*

2. *Si un cours est annulé, les frais d'inscription seront remboursés. Si un apprenant se retire d'un cours, un avis de retrait écrit doit être envoyé au directeur adjoint. Une absence et/ou un message téléphonique ne constituent pas un avis de retrait. En cas de retrait, 15 % du montant total du cours sera retenu pour couvrir les frais administratifs.*

3. Partageons nos talents: *Vous connaissez quelqu'un qui a des talents dans un domaine spécial (art, théâtre, artisanat, etc.)? Présentez-nous cette personne et, ensemble, nous lui permettrons de partager ses talents et ses connaissances avec d'autres.*

4. Futurs programmes: *S'il y a un cours qui vous intéresse et qui n'apparaît pas sur cette liste, n'hésitez pas à nous le signaler. Nous nous efforcerons de tenir compte de vos suggestions dans l'établissement des futurs programmes.*

5. *Les inscriptions peuvent se faire auprès de l'Éducation permanente de la Faculté Saint-Jean, au 468-1582. Les bureaux administratifs de la Faculté Saint-Jean sont également ouverts du lundi au jeudi de 18 h à 21 h pour les inscriptions. Nous tenons ici à exprimer notre reconnaissance au Secrétariat d'État et à «Alberta Advanced Education» dont la générosité nous permet d'offrir ces cours. Les cours par téléconférence sont rendus possibles grâce à la coopération de l'«Alberta Vocationnal Centre» de Lessar Slave Lake.*

Centre de l'Éducation permanente
Région de Calgary
332, 6e avenue S.E.
Calgary (Alberta)
T2G 4S6
Téléphone: 297-4023

Centre de l'Education permanente
Région du Nord-Ouest
C.P. 386
Falher (Alberta)
T0H 1M0
Téléphone: 837-2063

Centre de l'Éducation permanente
Région du Nord-Est
A.V.C.
C.P. 2920
Saint-Paul (Alberta)
T0A 3A0
Téléphone: 645-6214

Morinville/Legal
C.P. 507
Legal (Alberta)
T0G 1L0
Téléphone: 961-3665

COURS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

APPRENEZ À VOUS SERVIR DU CLAVIER DACTYLOGRAPHIQUE
Du 19 octobre au 23 novembre; le mercredi, de 19 h à 21 h
Personne ressource: Henri Charrois
Frais de scolarité: 36,00 $
Lieu: École J.H. Picard
Description du cours: Ce cours a pour but d'enseigner aux débutants le doigté sur le clavier bilingue. Ce cours de dactylographie sera enseigné par le truchement du programme AppleWorks

TRAITEMENT DE TEXTE - APPLEWORKS (APPLE 2E)
Du 17 octobre au 21 novembre; le lundi; de 19 h à 22 h
Personne ressource: Ernest Lefebvre
Frais de scolarité: 54,00 $
Lieu: École Maurice Lavallee
Description du cours: Ce cours vous aidera à mieux connaître le traitement de texte, la base de données et le tableur sur le programme AppleWorks (Apple 2E)

TRAITEMENT DE TEXTE - WORD PERFECT - NIVEAU DEBUTANT
Du 17 octobre au 21 novembre; le lundi; de 18 h 30 à 21 h
Personnes ressources: Gratien Allaire et Sylvain Guillette
Frais de scolarité: 60,00 $ (manuel 40,00 $)
Lieu: Alberta Vocational Centre: 10215 - 108e Rue, salle 425
Description du cours: Le cours s'adresse aux débutants et comprend l'introduction, la familiarisation et les éléments d'utilisation du logitiel Word Perfect version 4.2. Le premier soir sera consacré à l'enseignement du DOS soit l'utilisation de l'ordinateur en tant que tel.

TRAITEMENT DE TEXTE - WORD PERFECT - NIVEAU INTERMEDIAIRE
Du 17 octobre au 21 novembre; le lundi; de 21 h à 22 h 15
Personnes ressources: Gratien Allaire et Sylvain Guillette
Frais de scolarité: 40,00 $ (manuel 40,00 $)
Lieu: Alberta Vocational Centre: 10215 - 108e Rue, salle 425
Description du cours: Le cours s'adresse aux initiés et comprend la gestion, la fusion et le tri de fichiers, la fonction mathématique, la macro-instruction et la configuration d'imprimante.

COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ET D'AEROBIQUE A FAIBLE IMPACT
Du 26 septembre au 30 novembre; le lundi et mercredi; de 16 h 45 à 17 h 45
Personne ressource: Wendy Poirier
Frais de scolarité: 40,00 $ (prix spécial: notre contribution à votre bien-être)
Lieu: Gymnase de la Faculté Saint-Jean
Description du cours: Ce cours a pour but de développer ou de maintenir un bon niveau de conditionnement physique. Le niveau de travail physique et de développement des qualités musculaires (flexibilité, force, endurance) seront déterminés en fonction des besoins des participants. Les exercices seront variés et permettront de respecter les différences individuelles. La musique sera utilisée.

PREMIERS SOINS
Du 19 octobre au 16 novembre; le mercredi; de 18 h 30 à 21 h 30
Personne ressource: Adèle Tremblay
Frais de scolarité: 45,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Ce cours, offert en collaboration avec Ambulance Saint-Jean, vous enseignera les principes et les techniques du secourisme. Un certificat de secourisme sera remis à ceux qui réussiront le cours.

COURS DE PERFECTIONNEMENT

FRANÇAIS ECRIT POUR FRANCOPHONES I
Du 18 octobre au 29 novembre; le mardi; de 19 h à 21 h 30
Personne ressource: Jocelyne Verret-Chiasson
Frais de scolarité: 60,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Ce cours s'adresse aux adultes qui parlent déjà français et qui veulent revoir les éléments de la grammaire française tels la conjugaison des verbes, le nom et l'adjectif, l'article et les pronoms personnels. Chaque élément à l'étude comprend des exercices grammaticaux, des textes de compréhension, un exercice de traduction de l'anglais au français et une rédaction.
Les apprenants devront se procurer le livre «En bonne forme» ainsi que le cahier de travail qui l'accompagne.
Les niveaux de Français écrit pour francophones II et III suivront en janvier.

COURS DE FORMATION À LA DIRECTION BÉNÉVOLE

Le programme de formation à la direction bénévole est un programme de formation et de perfectionnement conçu pour les bénévoles. Son but est d'améliorer le fonctionnement des organismes en perfectionnant les habiletés de direction et de gestion des bénévoles concernés. Le programme s'avère accessible aux organismes qui en font la demande. Pour ce faire, il suffit de communiquer auprès de l'Éducation permanente. Voici la liste des 5 ateliers disponibles:

- **Gestion du temps**
- **Marketing**
- **Planification à court et à long termes**
- **Leadership (direction et dynamique de groupe)**
- **Dynamisme en milieu bénévole**

CONDITION FÉMININE

ODYSSEE: PROGRAMME D'INFORMATION SUR LA MÉNOPAUSE
(OFFERT EN COLLABORATION AVEC LE COMITE FEMMES DE L'ACFA RÉGIONALE D'EDMONTON)
Du 27 septembre au 29 novembre; le mardi; de 19 h à 21 h 30
Personnes ressources: Jeannette De Moissac et son équipe
Frais de scolarité: 40,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Une série de dix rencontres traitant de la ménopause. Des personnes ressources invitées traiteront des sujets suivants: préménopause et ménopause, traitements chirurgicaux et hormonaux, implications psychologiques, alimentation et éducation physique.

AUTO-DEFENSE POUR LES FEMMES (WEN-DO) NIVEAU DEBUTANT
Du 17 octobre au 21 novembre; le lundi; de 19 h à 21 h 30
Personne ressource: Anne Mageau
Frais de scolarité: 45,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Le Wen-do est une méthode conçue spécialement pour rencontrer les besoins des femmes en matière d'auto-défense. Les femmes de tous les âges et de toutes les conditions physiques peuvent s'inscrire. Le Wen-do enseigne la vigilance, la prévention et l'action en situation d'agression. Ce cours comprend des techniques de respiration, des discussions, aussi bien que des exercices physiques.
Note: Il est préférable de porter des vêtements amples et confortables.

CINE-FEMMES
Au moyen de documents audio-visuels, les participantes auront l'occasion de se sensibiliser et d'échanger leurs impressions et leurs observations sur divers sujets traitant de la condition féminine.
Dates: Le jeudi 20 octobre; de 19 h 30 à 21 h 30; rencontres subséquentes à déterminer.
Animatrice de la discussion: Jocelyne Verret-Chiasson
Coût: 5,00 $
Titre du film: L'amour... à quel prix? (production de l'Office National du Film).
Plus qu'un bilan sur la situation économiques des femmes, «L'Amour... à quel prix?», à travers les récits de 3 femmes, rend compte de l'importance que celles-ci accordent maintenant à leur autonomie. Elles nous renvoient, non sans humour, un portrait troublant des relations affectives et financières qui prévalent entre les hommes et les femmes à la fin des années 80. L'ancien contrat social entre les sexes a éclaté... Quelle forme prendra-t-il dans l'avenir?

NOUVEAU DEPART: PROGRAMME D'ORIENTATION POUR LES FEMMES
Février et mars 1989
Coordonnatrice du programme: Adrienne Bernard
Frais de scolarité: Pour les personnes éligibles, ce cours est subventionné par Emploi et immigration Canada.
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Douze rencontres de trois heures et demie chacune qui comportent deux volets:
1) Connaissance de soi: la participante apprend à identifier ses besoins et à les exprimer;
2) Information sur les différentes options; la participante apprend à s'auto-orienter en jetant un regard nouveau sur le foyer, en se questionnant sur le marché du travail, l'engagement social et le retour aux études.

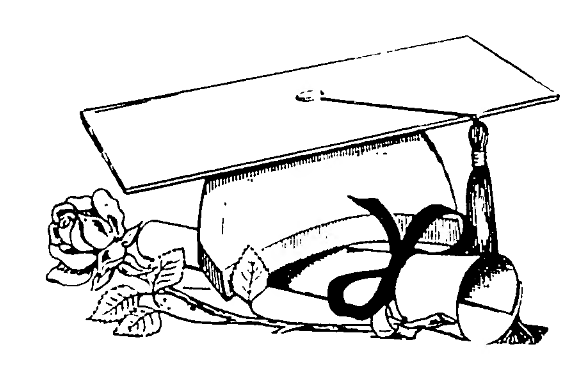
ATELIERS DE THÉÂTRE

ATELIER DE THÉÂTRE - TECHNIQUES DE JEU I
Du 4 octobre au 6 décembre; le mardi; de 19 h à 22 h
Personnes ressources: Claude Binet et Roger Parent
Frais de scolarité: 60,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: Découvrez l'acteur/l'actrice en vous. Tout le monde peut jouer, il s'agit tout simplement de **vouloir** jouer. La formation proposée s'inspire de la célèbre méthode développée à New York par Lee Strasberg d'Actor's Studio. Elle permet, dans un premier temps, la découverte des mécanismes simples et naturels du jeu, accessibles à tous: contrôler la tension physique, être «naturel» devant un public, prendre conscience de son corps et s'exprimer à partir de sensations et d'images.

TECHNIQUES DE JEU II
(Prérequis - Techniques de jeu I)
Janvier/février 1989
Frais de scolarité: 60,00 $
Lieu: Faculté Saint-Jean
Description du cours: La méthode lui ayant appris l'utilisation spontanée du corps (tension/détente, sensations, images), le participant est maintenant en mesure de construire un personnage basé sur les émotions et les actions physiques choisies.

Ces deux ateliers préparent à l'interprétation de textes.

ATELIER EN THÉÂTRE D'IMPROVISATION
1er octobre; samedi; 10 h à 17 h (débutant)
2 octobre; dimanche; 10 h à 17 h (tous les niveaux)
Personne ressource: Carole Aveline
Frais de scolarité: 20,00 $
Lieu: Théâtre Boîte à Popicos
Description du cours: Atelier pour débutants et participants intermédiaires en théâtre d'improvisation. Un atelier rythmique calqué sur les pratiques du hockey où vous apprendrez les techniques de base du théâtre d'improvisation.



FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(pour les cours non-crédités seulement)

NOM: ____________ PRÉNOM: ____________
ADRESSE: ____________ VILLE: ____________
PROVINCE: ____________ CODE POSTAL: ____________
NO. TÉL: Domicile: ____________ Travail: ____________
Ci-joint la somme de: ____________
NOM DU/DES COURS: ____________

S.V.P. faire le chèque à l'ordre de: **ÉDUCATION PERMANENTE**
Suggestion(s) de cours pour l'avenir: ____________

Les frais de scolarité sont réduits de moitié pour les personnes de l'Âge d'or

CENTRE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE DE LA RÉGION DE CALGARY

CUISINE CREOLE
Du 3 octobre au 24 octobre; le lundi; 18 h 30 à 21 h 30
Personne ressource: Sybille Melotte, Chef-propriétaire du restaurant Le Flamboyant
Frais de scolarité: 40,00 $ (repas compris)
Lieu: Restaurant Le Flamboyant - 4018, 16e Rue S.O., Calgary
Description du cours: Avec un accent fort prononcé sur les fruits de mer, vous aurez la chance non seulement d'observer, mais de participer activement à la préparation des mets créoles que vous dégusterez en fin de soirée.

CUISINE SUISSE INTERNATIONALE
Le 10 et 17 octobre; le lundi; 10 h à 13 h
Le 11 et 18 octobre; le mardi; 18 h 30 à 21 h 30
Personne ressource: René Jaunin; Chef suisse du Marlborough Inn
Frais de scolarité: 30,00 $ (repas compris)
Lieu: Marlborough Inn - 1316, 33e Rue N.E., Calgary
Description du cours: Vous allez participer à la préparation d'un menu complet, ensuite vous passerez à l'étude des différentes fondues (fromage, bourguignonne, etc.).

PEINTURE A L'HUILE
Atelier I
Du 24 septembre au 22 octobre; le samedi; 13 h à 16 h
Atelier II
Du 29 octobre au 23 novembre; le samedi; 13 h à 16 h
Personne ressource: Louis-Marie Viens; professeur, artiste
Frais de scolarité: 45,00 $ par atelier (matériel non-compris)
Lieu: Centre de l'Éducation permanente (AVC) - 332, 6e Avenue S.E.
Description du cours: Initiation aux techniques spéciales de la peinture à l'huile, dessins d'observation, étude de perspectives, composition en couleurs dégradées.

Des cours de peinture à l'huile pour niveaux intermédiaires et avancés sont également planifiés. Communiquez avec nous, afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Pour tous les participants des cours de peinture, une exposition sera organisée.

PROGRAMME ODYSSEE
Du 4 octobre au 1er novembre; le mardi; 19 h à 22 h
Coordonnatrice du programme: Roxanne Leblanc
Personnes ressources: Une équipe de personnes qualifiées
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Centre multiculturel - 712, 5e Rue S.E., Calgary
Description du cours: Permettre aux femmes de se dire et de partager une des grandes expériences de leur vie: la ménopause. Donner aux femmes par l'intermédiaire d'une personne ressource, l'information scientifique reliée à la ménopause. Prévention des complications médicales, sociales, familiales et psychologiques qui peuvent survenir et causer des difficultés.

PLANIFICATION FINANCIERE
Du 3 octobre au 31 octobre; le lundi; 19 h à 21 h 30
Personne ressource: Roger Lalonde, B.à.,B. Comm. F.L.M.I.
Frais de scolarité: 40,00 $
Lieu: Uniplan, 602, 11e Avenue S.O. salle 100, Calgary
Description du cours: Les éléments essentiels et les stratégies d'épargne, d'investissements et d'abris fiscaux pour la réalisation d'un style de vie propre aux nantis, en passant par l'accumulation d'épargnes, le rôle de l'assurance-vie, les mécanismes d'investissement et les options de retraite.

LA GESTION DU STRESS
Le 22 septembre; le jeudi; 09 h 30 à 15 h
Personne ressource: Rosemary M. Van Zwam, consultante en relations publiques
Frais de scolarité: 20,00 $
Lieu: Centre multiculturel - 712, 5e Rue S.E., Calgary
Description du cours: Session de formation où les participants auront l'occasion d'assimiler des techniques qui permettent de mener un train de vie plus harmonieux en diminuant le stress et en augmentant le temps libre pour la poursuite de projets prioritaires.

COMMENT FIXER SON BUT, COMMENT L'ATTEINDRE
Octobre
Personne ressource: Rosemary M. Van Zwam, consultante en relations publiques
Frais de scolarité: 25,00 $
Lieu: à déterminer
Description du cours: Établir des priorités, travailler d'une manière plus productive, trouver un équilibre qui permet d'atteindre son but sur le plan professionnel et sur le plan social. Si vous pensez que vos buts sont inaccessibles, participez à cet atelier qui vous montrera que tout est possible.

Nous avons prévu toute une série de cours de développement personnel. Pour en obtenir la liste au complet ou pour suggérer un sujet d'atelier, n'hésitez pas à entrer en communication avec nous.

ATELIER EN THÉATRE D'IMPROVISATION
Le 8 octobre; le samedi; 10 h à 12 h (débutant); 13 h à 17 h (tous les niveaux)
Le 9 octobre; le dimanche; 10 h à 17 h (tous les niveaux)
Personne ressource: Carole Aveline
Frais de scolarité: 20,00 $
Lieu: Centre de l'Éducation permanente - 332, 6e Avenue S.E., Calgary
Description du cours: Atelier pour débutants et participants intermédiaires en théâtre d'improvisation. Un atelier rythmique calqué sur les pratiques de hockey où vous apprendrez les techniques de base du théâtre d'improvisation.

ATELIER D'ANIMATION EN RADIO ET EN TELEVISION
Dates: à déterminer
Personnes ressources: Une équipe de professionnel du milieu
Frais de scolarité: à déterminer
Lieu: Centre de l'Éducation permanente (AVC) - 332, 6e Avenue S.E., Calgary
Description du cours: Cet atelier s'adresse aux personnes qui désirent acquérir des connaissances de base, des techniques relatives aux domaines de la radio et de la télévision, étude du débit de la langue, techniques d'entrevue, maquillage, garde-robe, etc.

TRAITEMENT DE TEXTE - WORD PERFECT (Debutants)
Atelier I
Du 21 septembre au 25 octobre; le mercredi; 19 h à 22 h
Atelier II (intensif)
Le 1er et le 8 octobre; le samedi; de 15 h à 22 h
Personne ressource: Marc Donovan, consultant en informatique
Frais de scolarité: 70,00 $
Lieu: Centre de l'Éducation permanente (AVC) - Laboratoire d'ordinateurs - 332, 6e avenue S.E.
Description du cours: Pour un descriptif du cours, appeler au 297-4023

GRAMMAIRE FRANÇAISE PRATIQUE, L'ECRITURE ET L'ORDINATEUR
Du 21 octobre au 25 novembre; le vendredi; 17 h à 19 h
Personne ressource: Garry Donovan, prof. Université de Calgary
Frais de scolarité: 50,00 $
Lieu: Centre de l'Éducation permanente (AVC) - Laboratoire d'ordinateurs - 332, 6e Avenue S.E.
Description du cours: Un des buts importants de ce nouveau programme sera de donner aux participants un sentiment de confiance face à la langue française et face à l'ordinateur dans un climat de collaboration. Nous utiliserons des méthodes modernes, traitement de texte et étude du style pour écrire en français, pour discuter de la langue française et pour étudier le vocabulaire. Aucune connaissance de l'ordinateur n'est requise.

GRAMMAIRE PAR LA LECTURE ET L'ECRITURE
Du 4 octobre au 1er novembre; le mardi; 13 h à 15 h
Du 6 octobre au 3 novembre; le jeudi; 19 h à 21 h
Personne ressource: Vera Pehairdjian
Frais de scolarité: 35,00 $
Lieu: Centre de l'Éducation permanente (AVC) - 332, 6e Avenue S.E. **(le soir)**
Centre multiculturel - 712, 5e Rue S.E. **(le jour)**
Description du cours: Test d'évaluation + techniques de bonne rédaction, verbes, participes passés + participes présents, participes passés (exceptions), nombres + homonymes, accentuation, abréviation.

COUTURE - **(Débutant)**
Du 8 au 29 octobre; le samedi; 09 h à 13 h
Personne ressource: Hélène Huard
Frais de scolarité: 50,00 $
Lieu: à déterminer
Description du cours: Ce cours s'adresse aux personnes qui désirent améliorer leurs techniques de couture, comment utiliser un patron, comment l'ajuster.

MORINVILLE/LEGAL

L'A.C.F.A. régionale Centralta, en collaboration avec l'Éducation permanente, est disposée à mettre sur pied des cours selon vos demandes. Il suffit d'avoir un minimum de cinq apprenants et de nous faire connaître les cours qui vous intéressent.

Voici quelques suggestions de cours:

- **dessin**
- **auto-défense**
- **photographie**
- **français écrit pour francophones**
- **français langue seconde**
- **décorations de Noël**
- **exercices aérobiques**

CENTRE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE DE LA RÉGION DU NORD-OUEST

DONNELLY

DANSES ENFANTINES
Le 29 octobre; de 09 h à 16 h
Personne ressource: Thérèse Allard
Frais de scolarité: 12,00 $
Description du cours: Adapté pour les enseignants de la maternelle à la cinquième année, ce cours peut également être utile pour les personnes désireuses d'instaurer une troupe de danseurs dans une communauté.
Inscription: avant le 19 octobre

GESTION DU TEMPS
Septembre
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Vous avez de la difficulté à organiser votre travail de manière à être efficace? Venez acquérir des techniques pratiques pour mieux gérer votre temps.

LES METS DE NOËL CANADIENS FRANÇAIS
Fin novembre

Personne ressource: Dames de Saint-Isidore
Frais de scolarité: 12,00 $
Description du cours: Dégustez un repas canadien en apprenant à faire les recettes de nos grands-mères. Un groupe de dames de Saint-Isidore présenteront à tour de rôle des mets canadiens tout en dévoilant leurs recettes et leurs techniques.
Inscription: avant le 23 novembre

FALHER

AMELIORER VOTRE LECTURE FRANÇAISE
Novembre
Personne ressource: Noëlla Fillion
Frais de scolarité: 60,00 $
Description du cours: Méthode très facile pour adultes. Cours adapté pour les gens qui ont désappris à lire en français ou encore qui n'on jamais eu l'occasion de l'apprendre.
Inscription: avant le 25 octobre

DIRECTION DE CHORALE ET ANIMATION DE GROUPE
Dates à confirmer
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Ce cours permet d'apprendre à diriger une chorale ou à animer une foule à l'occasion, par exemple, des services religieux.

ETUDES BIBLIQUES
Dates à confirmer
Personne ressource: Père Dauvet
Frais de scolarité: 11,00 $
Description du cours: Venez découvrir comment notre croyance peut être reliée à des faits réels, historiques et géographiques; comment la culture, les distances et le mode de vie des temps bibliques peuvent être interprétés pour influencer et solidifier notre foi.

GUITARE NIVEAU I
Novembre
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Découvrir agréablement les techniques de base pour accompagner des chansons populaires. Qu'il fait bon chanter!

GUITARE NIVEAU II
Novembre
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Vous avez suivi le cours niveau I, perfectionnez vos connaissances en suivant le deuxième cours. Le succès vient avec la pratique.

LE FRANÇAIS AU BUREAU
Les 7 et 8 octobre; de 09 h à 16 h
Personne ressource: Jeanne Rioux
Frais de scolarité: 30,00 $
Description du cours: Les secrétaires au service d'un public bilingue apprécieront ce cours donnant une révision des difficultés grammaticales courantes ainsi qu'une étude pratique de la correspondance d'affaires, du classement et du protocole téléphonique.
Inscription: avant le 30 septembre

ATELIER EN THEATRE D'IMPROVISATION
3 octobre; lundi; 19 h à 22 h (débutant)
4 octobre; mardi; 19 h à 22 h (tous les niveaux)
Personne ressource: Carole Aveline
Frais de scolarité: 15,00 $
Description du cours: Atelier pour débutants et participants intermédiaires en théâtre d'improvisation. Un atelier rythmique calqué sur les pratiques de hockey où vous apprendrez les techniques de base du théâtre d'improvisation.

GIROUXVILLE

PROCEDURES PARLEMENTAIRES
Décembre
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Avez-vous à conduire des assemblées? Avez-vous encore des doutes sur les procédures? Redoutez-vous un poste parce que vous sentez une incompétence dans votre façon de diriger? Voici un cours qui est toujours pratique.

TESTAMENT ET SUCCESSION
à confirmer
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: gratuit
Description du cours: Ce cours vous fournira tous les renseignements professionnels dans les procédures et les précautions à prendre pour avoir un testament en règle

JEAN-COTE

ART ORATOIRE
Les 14 et 16 novembre; le lundi et le mercredi; de 19 h à 22 h
Personne ressource: Maryse Jobin
Frais de scolarité: 35,00 $
Description du cours: Ce cours intéressera particulièrement les gens appelés à remplir un poste de dirigeant. Ils apprendront comment devenir un brillant maître de cérémonie, porter un toast ou présenter des voeux dans différentes circonstances.
Inscription: avant le 7 novembre

LA LECTURE ENFANTINE
Le samedi 8 octobre; de 09 h 30 à 16 h 30
Personne ressource: Lyne Fournier
Frais de scolarité: 15,00 $
Description du cours: Cet atelier vous fournira de précieux conseils et vous guidera dans le choix de livres pour éveiller vos enfants à la lecture.
Inscription: avant le 1er octobre

ORTHOGRAPHE GRAMMATICALE
Octobre
Personne ressource: à confirmer
Frais de scolarité: à confirmer
Description du cours: Ce cours s'adresse aux personnes qui veulent perfectionner leur français écrit ou être plus en mesure d'aider leurs enfants aux différents niveaux scolaires.

SAINT-ISIDORE

ART ORATOIRE
Les 14 et 16 novembre; le lundi et le mercredi; de 13 h à 16 h
Personne ressource: Maryse Jobin
Frais de scolarité: 35,00 $
Description du cours: Ce cours intéressera particulièrement les gens appelés à remplir un poste de dirigeant. Ils apprendront comment devenir un brillant maître de cérémonie, porter un toast ou présenter des voeux dans différentes circonstances.
Inscription: avant le 7 novembre.

CENTRE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE DE LA RÉGION DU NORD-EST

ART ORATOIRE
Dates à confirmer
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Saint-Vincent, Grand Centre
Description du cours: Ce cours vous apprendra non seulement à parler en public, mais surtout à parler efficacement.

RELATIONS HUMAINES
Dates à confirmer
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Bonnyville et Saint-Paul
Description du cours: Ce cours vous aidera à mieux vous connaître et à mieux connaître et comprendre les autres.

FAIRE FACE A LA PERTE ET A LA PEINE
Dates à confirmer
Lieu: Bonnyville et Saint-Paul
Description du cours: Ce cours vous aidera à accepter de vivre tout en affrontant une mort subite ou une grande perte.

GRAMMAIRE FRANÇAISE
Dates à confirmer
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Mallaig, Saint-Paul, Bonnyville
Description du cours: Ce cours s'adresse aux francophones qui veulent améliorer leurs connaissances en grammaire française.

FRANÇAIS LANGUE SECONDE
Dates à confirmer
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Plamondon, Bonnyville, Saint-Paul
Description du cours: Ce cours s'adresse principalement aux parents anglophones ayant des enfants en classe d'immersion française et qui aimeraient être en mesure d'aider leurs enfants.

ATELIER EN THEÂTRE D'IMPROVISATION
5 octobre; mercredi; 19 h à 22 h (débutants)
6 octobre; jeudi; 19 h à 22 h (tous les niveaux)
Personne ressource: Carole Aveline
Frais de scolarité: 15,00 $
Description du cours: Atelier pour débutants et participants intermédiaires en théâtre d'improvisation. Un atelier rythmique calqué sur les pratiques de hockey où vous apprendrez les techniques de base du théâtre d'improvisation.

SCULPTURE SUR BOIS
Dates à confirmer
Frais de scolarité: 30,00 $
Lieu: Saint-Paul
Description du cours: Ce cours intéressera ceux qui aiment travailler le bois même s'ils n'ont pas de talent spécial.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(pour les cours non-crédités seulement)

NOM: ____________ PRÉNOM: ____________
ADRESSE: ____________ VILLE: ____________
PROVINCE: ____________ CODE POSTAL: ____________
NO. DE TÉL.: Domicile: ____________ Travail: ____________
Ci-joint la somme de: ____________
NOM DU/DES COURS: ____________

S.V.P. faire le chèque à l'ordre de: **Centre de l'Education permanente de Calgary, de la région du Nord-Est, de la région du Nord-Ouest ou de Morinville/Legal**

Suggestions de cours pour l'avenir: ____________

Les frais de scolarité sont réduits de moitié pour les personnes de l'Âge d'or.

• *Séoul 1988*

La fièvre olympique - semaine du 24 au 30 septembre 1988

Laissez-vous gagner par la fièvre olympique dont l'intensité s'accroît de jour en jour alors que les finales se font de plus en plus nombreuses.

Rappelons l'horaire de nos reportages télévisés, animés par Jean Pagé. **Le samedi 24 septembre,** de 06h00 à 11h00, 18h00 à 20h00 et 20h45 à 01h00. **Le dimanche 25 septembre,** de 06h00 à 11h00, 18h00 à 21h00, 21h25 à 01h00. **Du lundi 26 au mercredi 28 septembre,** de 06h00 à 11h00, 20h00 à 21h00 et 21h15 à minuit. **Les jeudi 29 et vendredi 30 septembre,** de 06h00 à 11h00, 18h00 à 19h00, 20h00 à 21h00 et 21h15 à minuit.

Marie-José Turcotte anime un résumé complet chaque jour de 17h00 à 18h00. Au programme cette semaine, les dernières finales de natation, plusieurs finales en athlétisme ainsi que dans les sports les plus divers notamment dans les sports d'équipes comme le basket-ball, le volley-ball, le hockey sur gazon et le handball. Bref, un régal de tous les instants pour les amateurs de sport. Réalisateur-coordonnateur: Jacques Viau.

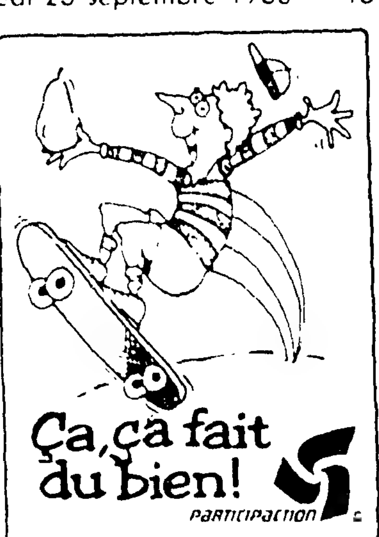
Michel Desautels anime des reportages quotidiens tout au long de la journée à la Radio AM de Radio-Canada, particulièrement en matinée et en fin de soirée, ainsi qu'un résumé quotidien de 09h30 à 10h00.
Réalisateur-coordonnateur: Jean-Jacques Gauthier

L'information à Séoul

Le service de l'Information de Radio-Canada est présent en force à Séoul pour vous offrir quotidiennement les développements de l'actualité entourant les Jeux olympiques.

Autour de notre envoyé spécial Raymond St-Pierre et du réalisateur-coordonnateur Martin Cloutier, une équipe du **Téléjournal** est déployés pour saisir sur le vif toutes les nouvelles d'intérêt, qu'elles touchent les sports, la sécurité, la vie sociale et politique. Rappelons aussi que l'animateur Simon Durivage et le réalisateur Jean-Luc Paquette de l'équipe du **Point** proposent des capsules quotidiennes diffusées matin et soir lors de nos reportages sportifs et qu'ils proposeront d'autres reportages en profondeur dans le cadre du **Point.**

Est-il besoin de répéter que pendant les Olympiques, du lundi au vendredi, le Téléjournal, suivi du Point est diffusé à 19h00.



À l'horaire de CBXFT La télévision française de Radio-Canada en Alberta



Samedi 24 septembre

12h30 **Comment ça va**
13h00 **Le temps d'une paix**
13h30 **La cour en direct**
14h00 **Génies en herbe**
15h00 **Séoul 88** (résumé)
16h00 **Le Téléjournal**
16h05 **Impact**
17h00 **Samedi de rire.** inv.: Nathalie Simard
18h00 **Séoul 88** (compétitions)
20h00 **Le Téléjournal**
20h20 **Les nouvelles du sport**
20h35 **La politique fédérale**
20h45 **Séoul 88** (compétitions)

Dimanche 25 septembre

11h00 **Le grand prix de formule 1 d'Espagne**
11h30 **Baseball des Expos:** Montréal à Philadelphie
13h30 **Le cirque de demain**
15h00 **Séoul 88** (résumé)
16h00 **Le Téléjournal**
16h05 **Découverte**
16h30 **L'heure Disney:** Papa épouse maman (dernière de 2)
17h30 **Le Téléjournal**
18h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Nouvelles du sport**
21h20 **O.N.F. Film:** Le serpent d'acier
21h25 **Séoul 88** (compétitions)

Lundi 26 septembre

17h00 **Séoul 88** (résumé)
18h00 **Ce Soir**
18h30 **Ma tante Alice.** Alice garde le chat de sa voisine.
19h00 **Le Téléjournal**
19h25 **Le point**
19h55 **La météo**
20h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Nouvelles du sport**
21h15 **Séoul 88** (compétitions)
24h00 **Des dames de coeur:** Suite aux confidences de François, Marc doit clarifier sa situation maritale

Mardi 27 septembre

17h00 **Séoul 88** (résumé)
18h00 **Ce Soir**
18h30 **Robert et Cie** Hélène quitte l'hôpital et doit vivre ses premiers moments de détresse loin de sa petite fille.
19h00 **Le Téléjournal**
19h25 **Le point**
19h55 **La météo**
20h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Nouvelles du sport**
21h15 **Séoul 88** (compétitions)
24h00 **Star d'un soir**

Mercredi 28 septembre

17h00 **Séoul 88** (résumé)
18h00 **Ce Soir**
18h30 **Vidéo-Club**
19h00 **Le Téléjournal**
19h25 **Le point**
19h55 **La météo**
20h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Nouvelles du sport**
21h15 **Séoul 88** (compétitions)
24h00 **Jeunes Loups des Années Folles.** (4e de 12) Chris s'engage dans une aventure lucrative, mais dangereuse.

Jeudi 29 septembre

17h00 **Séoul 88** (résumé)
19h00 **Le Téléjournal**
19h25 **Le point**
19h55 **La météo**
20h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Ce Soir**
21h15 **Séoul 88** (compétitions)
24h00 **Laser 33-45.** Animateur René Simard

Vendredi 30 septembre

17h00 **Séoul 88** (résumé)
18h00 **Séoul 88** (compétitions)
19h00 **Le Téléjournal**
19h25 **Le point**
19h55 **La météo**
20h00 **Séoul 88** (compétitions)
21h00 **Ce Soir**
21h15 **Séoul 88** (compétitions)
24h00 **L'héritage**

Pour Vous Avant Tout



Pierrette Robitaille, Janine Sutto et Patrice L'Écuyer se partagent la vedette de la nouvelle comédie:

Ma tante Alice
lundi à 18h30





Parlons...

AGRICULTURE

Nouvelles races de moutons pour éleveurs canadiens

OTTAWA - Agriculture Canada vient de signer une entente avec la Société canadienne des éleveurs de moutons (SCEM) pour promouvoir la vente et la distribution de trois nouvelles races ovines.

Les trois races, Canadian Arcott, Outaouais Arcott et Rideau Arcott, ont été sélectionnées au Centre de recherches zootechniques du ministère de l'Agriculture, à Ottawa, et ont été enregistrées le printemps dernier.

L'accord prévoit la constitution d'au moins deux troupeaux souches, pour chaque race, de façon à conserver le patrimoine génétique des races et à assurer un approvisionnement continu de sujets enregistrés.

Un minimum de 400 brebis et de 40 béliers, au coût de 200 $ pour un adulte et de 150 $ pour un agneau, sera nécessaire pour constituer les troupeaux souches. Les animaux excédentaires seront par la suite vendus aux enchères par Agriculture Canada et par la SCEM.

Les groupements ou les particuliers désireux de se porter candidats pour l'élevage d'un troupeau sont invités à communiquer le plus tôt possible avec le Ministère, qui leur transmettra les renseignements nécessaires.

La lettre de demande, accompagnée d'un questionnaire dûment rempli, doit parvenir au Centre de recherches zootechniques au plus tard le 17 octobre 1988. Un comité de sélection choisira les candidats les plus aptes à observer les méthodes et les directives établies par Agriculture Canada et par la SCEM pour la conservation des trois races.

Des brebis et des béliers de chacune des races seront exposés à la 60e Royal Agricultural Winter Fair de Toronto qui se tiendra du 9 au 20 novembre prochain.

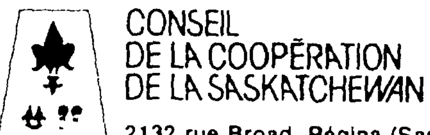
Jean Johnson est le nouveau président de AACE

EDMONTON - Monsieur Jean Johnson de McLennan a été nommé récemment président de l'«Alberta Association for Continuing Education». Cet organisme qui compte plus de 500 membres rejoint tous les intervenants impliqués en éducation des adultes en Alberta. Monsieur Johnson est le premier président francophone de cet organisme. Jean Watters qui a été leur directeur des Relations publiques pendant plusieurs années fut le premier francophone élu au sein du bureau de direction de cette association.

Monsieur Jean Johnson est présentement à l'emploi de l'«Alberta Vocational Centre» de Grouard à titre de responsable de la programmation de l'Éducation permanente et oeuvre depuis plus d'une dizaine d'années dans ce domaine.

En plus de ces nombreuses responsabilités monsieur Johnson est échevin à McLennan et assure le leadership de la conférence **Visions 89** qui se tiendra à Calgary le printemps prochain et qui s'adresse à tous les éducateurs d'adultes du Nord-Ouest des États-Unis et du Canada.

Carrières et professions







L'ACE tiendra son congrès annuel à Régina du 27 au 30 septembre

PIERRE BRAULT

EDMONTON - C'est sur le thème «Et finalement, qui dirige?» que les congressistes, des centaines d'éducateurs, dont des ministres de l'Éducation, des sous-ministres, des cadres de commissions scolaires, des commissaires d'écoles, des représentants d'associations d'enseignants et d'autres organismes en éducation, se réuniront au «Saskatchewan Trade and Convention Centre» à Régina, pour le congrès de l'Association canadienne d'éducation.

«Les congressistes s'intéresseront, cette année, déclarait le directeur général de l'ACE, M. Robert E. Blair, aux leçons qui ont été retenues du passé, aux façons dont on traite actuellement ces questions et au genre de leadership nécessaire pour résoudre les problèmes prévus dans l'avenir.»

L'ACE organise aussi un colloque pré-congrès à l'intention des commissaires d'écoles portant sur «Les compétences dans les années 90», qui se tiendra du 25 au 27 septembre au «Sheraton Centre» de la capitale saskatchewanaise. On y parlera des compétences et des qualités requises pour être commissaires d'écoles au cours des prochaines années.

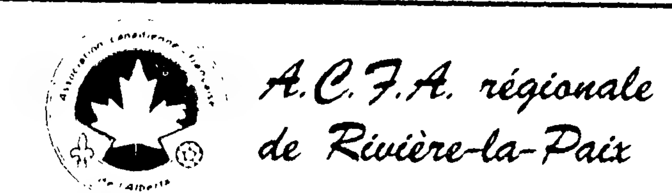
Le coup d'envoi du congrès sera donné par le PM Grant Devine le mardi 27 septembre à 19h30. Notons la participation de la journaliste bien connue Lise Bissonnette, renommée pour son franc parlé, qui discutera du «Leadership au niveau national: un mythe ou une probabilité?» Elle parlera du colloque sur «L'enseignement postsecondaire» qui a eu lieu dernièrement, aux augmentations prévues pour la recherche et le développement et au rôle des organismes nationaux comme l'Éducation du Canada et le Conseil des ministres de l'ACE.

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

I.H.B.

Carrières et professions



Secrétaire administrative

Exigences et qualités requises:

- Formation en secrétariat
- Expérience en tenue de livres
- Très bonne connaissance du français oral et écrit
- Bonne connaissance de l'anglais
- Vif intérêt pour la francophonie albertaine
- Initiative
- Disponibilité à assister à des réunions en plus de l'horaire régulier de travail.

Date d'entrée en fonction: Le 17 octobre 1988

Salaire: à négocier

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 7 octobre 1988** à:

Irène Tremblay
Directrice régionale
C.P. 718
Falher, Alberta
TOH 1MO



INGÉNIEUR DE PROJET DÉBUTANT

Notre raffinerie d'Edmonton propose un poste d'avenir à un ingénieur de projet qui se lance dans une carrière. Sous l'autorité d'un ingénieur d'expérience, vous collaborerez à la conception et à la mise en service d'installations nouvelles ou améliorées, à la résolution de problèmes, à l'établissement de devis détaillés et à la surveillance des coûts des projets. Vous devrez être titulaire d'un baccalauréat en génie mécanique.

Petro-Canada est une société diversifiée offrant un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux et un climat de travail stimulant et professionnel.

Nos politiques de personnel comme nos activités journalières sont placées sous le signe de l'égalité en matière d'emploi et reflètent le caractère bilingue et la diversité culturelle du Canada. Toutes les personnes désireuses d'entrer au service de la Société et de contribuer à sa prospérité verront leur candidature considérée en toute équité et impartialité.

Si cette offre répond à vos qualifications et va dans le sens de vos objectifs de carrière, et si vous souhaitez bâtir votre avenir dans nos rangs, nous vous invitons à en explorer la possibilité avec nous. Faites parvenir votre curriculum vitae à la personne ci-dessous. Votre demande restera confidentielle.

K.B. Forbes
Human Resources Department
Petro-Canada Products
Edmonton Refinery
P.O. Box 97
Highway 18A East
Edmonton, Alberta
T5J 2G9



OFFRE D'EMPLOI ET DE FORMATION

P.I.P.

Tu as quitté l'école et tu cherches un emploi. P.I.P. t'offre une formation comme commis de bureau avec un stage pratique.

Contactes Régent Grenier au 468 6983

OFFRE D'EMPLOI

COMMIS COMPTABLE



OPSCOM, Opérations publicitaires et Services de communications affilié à l'Association de la Presse Francophone hors Québec (APFhQ), est à la recherche d'un-e commis-comptable à temps plein.

La personne recherchée possède une formation et une expérience dans les domaines suivants: Tenue de livres incluant, comptes payables, recevables, fins de mois, conciliations bancaires, budgets, états financiers mensuels, etc... Une connaissance de la comptabilité sur informatique est souhaitable.

Le salaire est à négocier selon la formation et l'expérience. Une gamme d'avantages sociaux est offerte, assurance-vie, salaire et plan médical.

DATE LIMITE DU CONCOURS: 30 SEPTEMBRE 1988
ENTREE EN FONCTION: LE PLUS TÔT POSSIBLE

Les intéressé-e-s sont prié-e-s de faire parvenir leur Curriculum vitae à l'adresse suivante:

Offre d'emploi
OPSCOM
325, rue Dalhousie, pièce 900
Ottawa (Ontario)
K1N 7G2

Attention: Monsieur Wilfred Roussel



La Commission culturelle fransaskoise est à la recherche d'un **agent d'information et de liaison communautaire.**

Travaillant à partir de Régina, cette personne aura à s'occuper de tous les besoins de communication de la Commission et de ses membres. Elle aura aussi à maintenir des liens étroits entre la Commission et la communauté fransaskoise et avec les médias français et anglais.

Les candidats doivent avoir une formation dans le domaine de l'information/journalisme ou une expérience de travail adéquate. Une maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit est requise. Préférence sera donnée aux personnes qui sont originaire d'un milieu minoritaire. Une connaissance de l'informatique et du développement communautaire serait un atout.

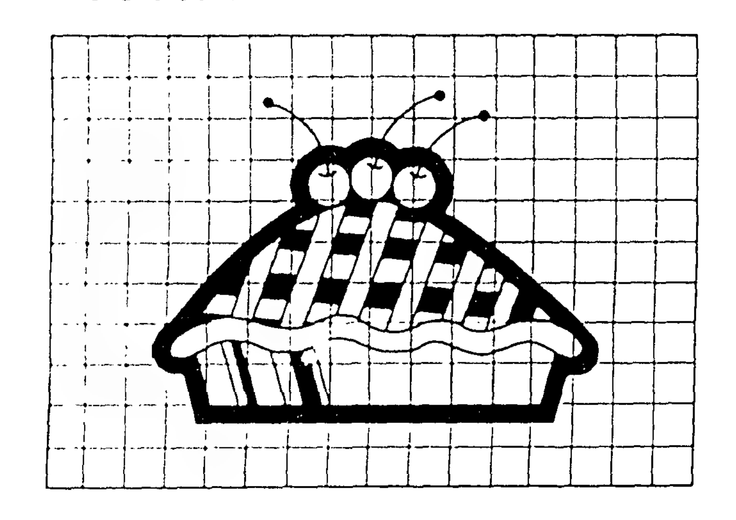
Salaire à être négocié.

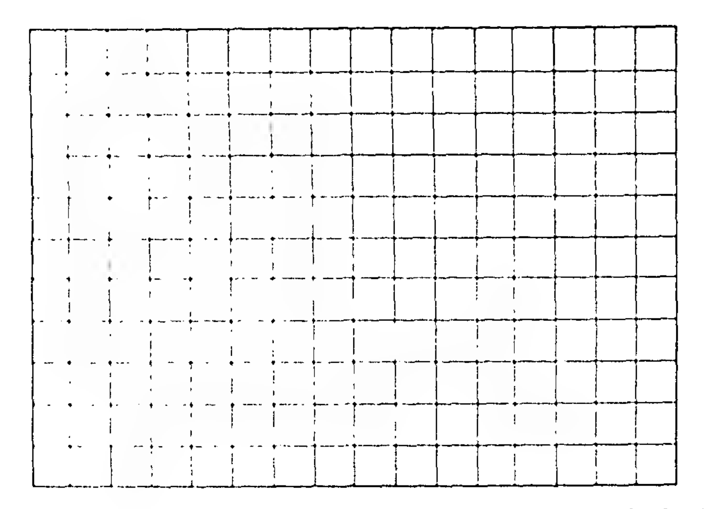
Envoyer votre curriculum vitae avant le 15 octobre 1988 à:

Monsieur Jean Liboiron
Directeur général
La Commission culturelle fransaskoise
2132, rue Broad
Régina, Saskatchewan S4P 1Y5



Redessine-moi!







par le professeur Scientifix

Une goutte suffit

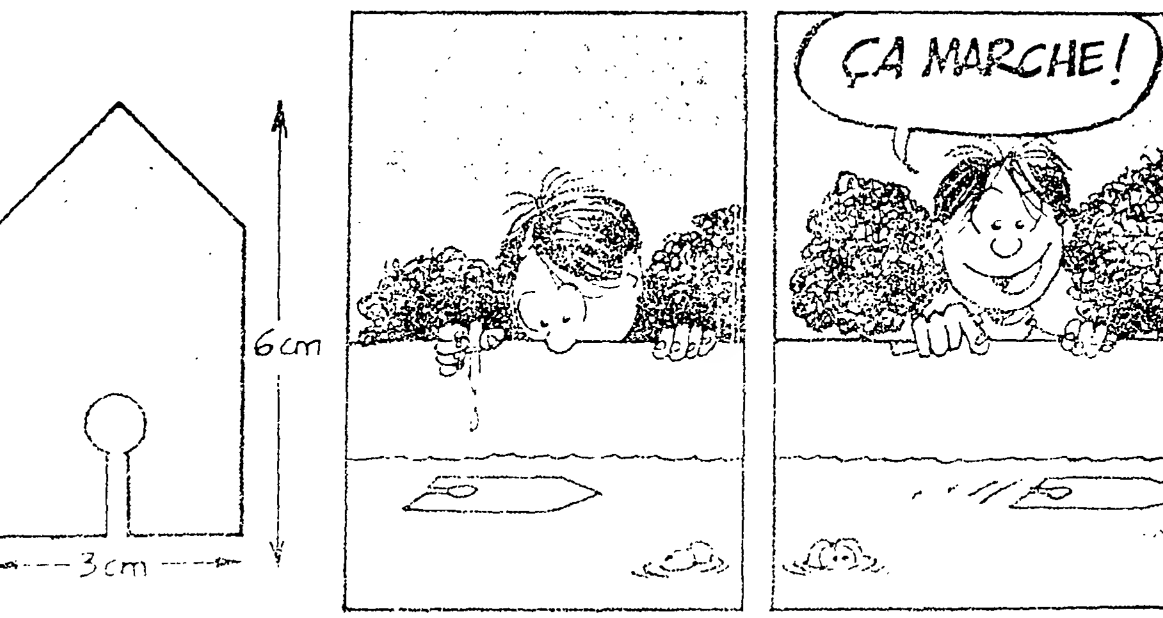
Que diriez-vous de faire avancer un bateau avec, pour tout carburant, une goutte de savon ?

Procurez-vous un contenant de carton plastifié (contenant de lait ou de jus par exemple). Défaites-le en morceaux et conservez une des parois rectangulaires. Découpez-y un petit bateau en suivant le modèle ci-dessous. N'oubliez pas de tailler une fente à une extrémité, comme l'indique le dessin.

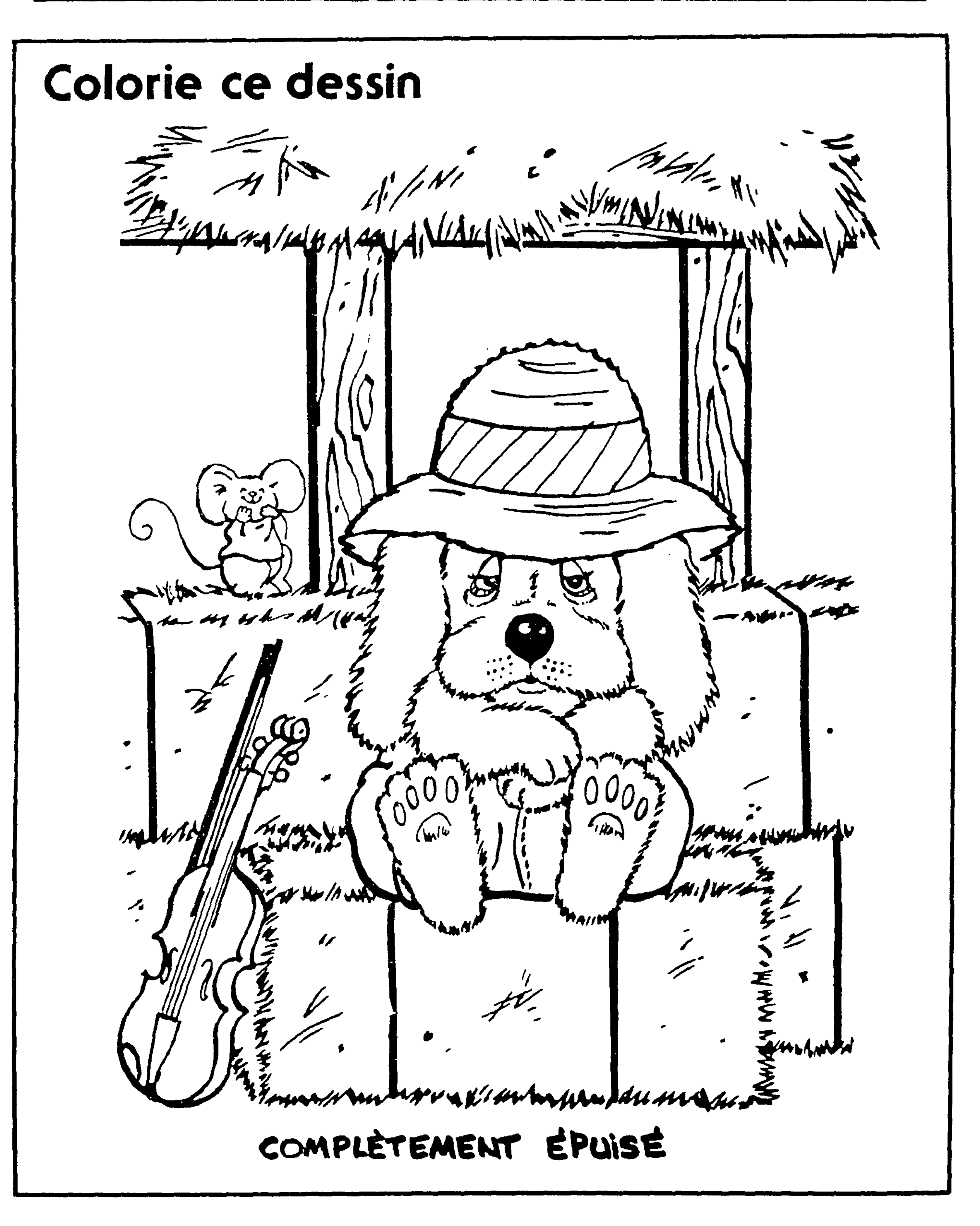
Déposez ce petit bateau dans un grand récipient rempli d'eau. Ensuite, laissez tomber une goutte de savon liquide dans la fente (utilisez un compte-gouttes ou le bout d'un cure-dents). Aussitôt, votre bateau se mettra à bouger.

Comment expliquer ce phénomène ? L'eau est composée d'un très grand nombre de particules infiniment minuscules, les molécules. Ces molécules sont étroitement serrées les unes contre les autres : c'est ce qu'on appelle la tension superficielle.

À la surface, les molécules entassées forment comme une mince pellicule. Une goutte de savon et pop! cette pellicule est brisée. En se répandant, le savon entraîne le petit bateau avec lui.



Colorie ce dessin



Bloc-Notes

Écrivez au journal afin de faire part de la tenue d'événements à buts non lucratifs se déroulant dans votre communauté

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier **au moins 15 jours avant** la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'A.C.F.A. qui se fera un plaisir de vous aider.

EDMONTON

NOUS SOMMES à la recherche de joueurs de ballon-balai francophones pour former une équipe pour la saison 1988-89 à Edmonton. Des pratiques auront lieu les 13, 20 et 27 septembre prochains à 20h au Argyll Arena. Pour plus d'information, contactez André au 469-1344 (le jour) ou le 487-2228 (le soir).

BÉNÉVOLES DEMANDÉS pour visites aux prisonniers francophones au Pénitencier Edmonton Institution, les lundis entre 18h00 et 21h00 pour participer à des: activités sportives, activités culturelles (films), discussions, soirées sociales. Le transport pourrait être fourni. Vivez une expérience tout à fait spéciale! Pour vous inscrire ou pour toute information, contacter l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton au numéro 469-4401.

(07 10)

BADMINGTON LIBRE, tous les mercredis soirs de 21h00 à 22h00 au gymnase de l'école Maurice-Lavallée à compter du 12 octobre. Tout le monde est bienvenu et c'est gratuit. C'est organisé par le comité des sports de l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton.

(21 10)

L'A.C.F.A. RÉGIONALE D'EDMONTON est à la recherche de bénévoles pour la mise sur pied d'un comité des communications. Objectif: étudier les besoins de la communauté francophone en matière de programmation (télé, radio). Les personnes intéressées sont priées d'appeler Evelyne au 469-4401.

CALGARY

QUE VOUS CONNAISSIEZ très bien Calgary et ses environs ou que vous vouliez simplement en découvrir plus à son sujet, participez à la préparation, recherche, rédaction ou organisation d'un livret informatif à l'intention des francophones de la région. Pour plus d'information, contacter Marthe à l'A.C.F.A. régionale de Calgary au 228-4095.

(14 10)

ST-PAUL

RÉUNION mensuelle du Comité du musée historique de St-Paul le 3e lundi de chaque mois.

Le 5 à 7 - Est-ce que ce titre vous dit quelque chose? Oui, non! Je vous explique illico: c'est tout simplement une rencontre amicale, se tenant tous les vendredis, et vous l'avez deviné, de 17h à 19h. Vous retrouverez une ambiance relaxante, agrémentée de musique francophone et d'un petit goûter. C'est une idée originale d'Éric Lambotte, et rendue réalisable grâce à la collaboration de l'A.C.F.A. de St Paul. C'est donc un rendez-vous à inclure à votre agenda, pour jaser de tout et de rien, à la salle des pionniers du Centre Culturel.

Bienvenue à tous et à toutes!

CONNAISSEZ-vous l'histoire de Saint Paul? Non? Terrible! Je vous invite chaleureusement à venir voir notre Musée Historique. Cette année nous vous offrons une exposition superbe de Saint-Paul-Des-Métis avec objets historiques et photos de nos pionniers. Nous avons aussi une partie du Musée dédiée à l'hôpital Ste Thérèse et à tous ceux et celles qui ont donné de leurs temps à rendre notre hôpital si plaisant. Venez nous visiter en groupe, en famille, entre amis ou même seul! Nos heures sont de 9h à 12h et 13h à 17h du lundi au vendredi. Bienvenue! et à bientôt.

ERRATUM

Dans notre édition du 16 septembre dernier, à la page 2, la photo qui accompagnait l'article sur l'école francophone régionale de Rivière la Paix était celle de Laval Bergeron et non celle de Jean Bergeron. Ils sont de la même famille et se ressemblent beaucoup. Nous nous excusons pour cette erreur et des inconvénients qu'elle a causés à ces deux personnes.

La Direction

Les petites annonces

Dans le but de vous offrir un meilleur service le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 4$ pour 25 mots ou moins pour 1 semaine; 7$ pour 25 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 25 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajouter 2,50$ pour l'encadrement.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Le Franco ne facturera aucune annonce et aucune annulation ne sera acceptée après le lundi à midi. Toute annulation de petite annonce peut être faite par téléphone en composant le **423-5672**. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

Le Franco, #201, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
CRTC

DÉCISION

Décision 88-595. **Shaw Cablesystems (Alberta) Ltd.** Secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes (Alberta). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion qui dessert un secteur d'Edmonton et les régions avoisinantes du 1er octobre 1988 au 31 août 1993. APPROUVÉ - Suppression de la condition de licence relative à la suppression des messages publicitaires à Edmonton. APPROUVÉ - Exemption de l'obligation de distribuer la station radiophonique MA Locale, CKUA Edmonton, tant que CKUA FM Edmonton est distribué. APPROUVÉ - Suppression de la distribution des débats du Conseil de ville d'Edmonton, d'émissions pour enfants, des reprises d'émissions canadiennes et d'un certain nombre d'émissions avec sous titres en clair.

Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du C.R.T.C. peuvent être consultés dans la «Gazette du Canada», partie 1, aux bureaux du C.R.T.C. et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du C.R.T.C. en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313, Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607, Winnipeg (204) 983-6306 et Vancouver (604) 666-2111.

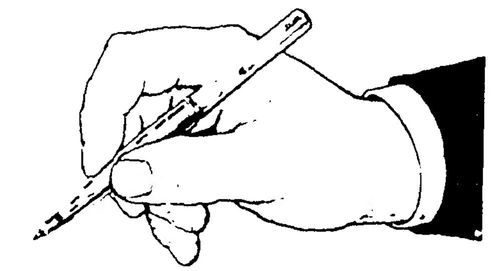
Canada

Vous déménagez...

Faites-nous parvenir votre changement d'adresse



10008, 109e Rue
Edmonton (Alberta)
T5J 1M4



Ancienne adresse	**Nouvelle adresse**
Nom:	Nom:
Adresse:	Adresse:
Ville: Province:	Ville: Province:
Code postal:	Code postal:
	à compter du:
	Téléphone:

J'ai navigué les sept mers, et j'ai enfin trouvé...

OÙ JE PEUX ME PROCURER LE JOURNAL





Il suffit d'aller aux endroits suivants:

Les régionales de l'A.C.F.A. de:

- St-Paul
- Plamondon
- Lethbridge
- Calgary
- Legal
- Fort McMurray
- Falher
- Bonnyville

Et aux endroits suivants à Edmonton:

- Faculté St-Jean
- Librairie Le Carrefour
- A.C.F.A. régionale
- Capital City Savings (8723 - 82e Avenue)
- Bureau du Journal Le Franco

• *Construction*

1987, une année sans précédent pour la SCHL

EDMONTON Le nombre de mises en chantier en Alberta a franchi le cap des 10 000 en 1987, marquant ainsi la troisième année consécutive de recrudescence des activités dans l'industrie du logement. Ces données témoignent de la stabilité économique de la province et de la confiance qu'elle inspire.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a distribué sa publication annuelle sur les activités de la Société en Alberta. Les directeurs des bureaux d'Edmonton, de Calgary et de Lethbridge soulignent dans ce rapport que 1987 a été une année de records dans le secteur de l'assurance-prêt hypothécaire: des prêts sur plus de 19 000 logements ont été assurés pour une valeur totale dépassant 1,2 milliard de dollars.

Selon le rapport, le secteur immobilier a connu une année d'effervescence. Au début de 1987, les ventes de maisons individuelles et de copropriétés ont été modestes et celles de logements collectifs, presque inexistantes. Toutefois, le portefeuille est maintenant limité principalement à des copropriétés en milieu urbain et à des maisons individuelles en milieu rural à la suite des bonnes ventes enregistrées à Edmonton et à Calgary vers la fin de l'année.

«Notre portefeuille de propriétés immobilières poursuivra vraisemblablement sa régression en raison de la diminution des acquisitions et de l'augmentation des ventes au cours de 1988», mentionnait le rapport.

Le SCHL continuera de viser principalement à offrir un logement abordable à tous les Canadiens. Selon le rapport, plus de 5,4 millions de dollars en subventions du logement ont été octroyés aux Albertains en vertu de programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux; le coût en capital des projets fédéraux a atteint 22 millions de dollars.

Le Programme d'aide à la remise en état des logements a donné lieu à des prêts totalisant 6,8 millions de dollars à l'intention des propriétaires occupants, des propriétaires de logements locatifs et des personnes handicapées, tandis que les sommes accordées dans le cadre du Programme de réparations d'urgence ont atteint 388 000 $.

Les directeurs des bureaux de la SCHL en Alberta estiment que le niveau d'activité continuera de croître en 1988, tant dans le cadre des programmes de logement qu'au sein de l'industrie. «Grâce à l'intensification des travaux d'exploration pétrolière et à la diversification entreprise dans certains domaines tels que l'industrie forestière et les techniques de pointe, les entrepreneurs en construction prévoient l'accroissement de leurs activités et du nombre de mises en chantier.» On prévoit en 1988 un total de 12 000 mises en chantier.

• *Construction*

Mises en chantier à Edmonton: baisse de 8 % en août

EDMONTON - Le nombre de mises en chantier à Edmonton a diminué de 8 % au mois d'août, passant de 372 en août 1987 à 341 le mois dernier.

Selon les statistiques publiées le 12 septembre dernier par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), les mises en chantier dans la région métropolitaine d'Edmonton, pour la période allant de janvier à août sont passées de 2 322 en 1987 à 2 570 cette année, soit une hausse de 11 %.

«Le marché de l'habitation reste très ferme à Edmonton et les statistiques de 1988 demeurent encourageantes en dépit de la baisse des mises en chantier au mois d'août», explique Laurie Scott, analyste principal du logement à la SCHL. M. Scott ajoute que la province et la ville continuent d'occuper une position enviable par rapport au reste du pays et que l'automne s'annonce prometteur.

En Alberta, les mises en chantier sont passées de 957 en août 1987 à 847 le mois dernier, soit une baisse de 11 %. Pour la période allant de janvier à août, les mises en chantier ont augmenté de 2 % pour passer de 5 410 en 1987 à 5 509 cette année.

Transports Canada / Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports / Airports Authority Group

Prorogation de L'Appel d'offres

Concession de stationnement,
Aéroport International d'Edmonton

Il est annoncé, par les présentes, que le délai de réception des offres précédemment fixé au 14 septembre 1988, est prolongé jusqu'au 12 octobre 1988.

Canada



Transports Canada / Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports / Airports Authority Group

Appel d'offres

Des soumissions scellées, pour les projets ou services mentionnés ci-dessous, adressées au **Surintendant régional, Service du matériel et des contrats, Région de l'Ouest, Transports Canada, Pièce 5-157, 9820, 107e Rue, Edmonton (Alberta), T5K 1G3** et endossées du nom et du numéro de projet, seront acceptées **jusqu'à 14 h, heure d'Edmonton à la date limite de fermeture.** Les documents de soumission peuvent être obtenus au bureau mentionné ci-dessus, téléphone 420-3932, Télex 037 2469, sur paiement du dépôt requis pour chaque jeu de documents de soumission, sous forme de chèque à l'ordre du Receveur général du Canada.

N° DE DOSSIER: SQ4801R

PROJET: AMÉLIORATION COMPLET DU SYSTÈME D'ASCENSEUR

DATE LIMITE: le 11 octobre 1988 **Dépôt:** 25 $

INFORMATIONS TECHNIQUES:
Clark Harris,
téléphone (403) 955-8433

INFORMATIONS CONCERNANT L'OFFRE:
R. Kotch, Gérant des contrats,
téléphone (403) 420-3933.

On peut examiner les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la construction d'Edmonton

POUR ÊTRE CONSIDÉRÉE CHAQUE offre doit être soumise sur les formulaires fournis par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de sécurité spécifié sur les documents de la soumission. Les offres doivent être soumises dans des enveloppes fournies à cette fin. Les dépôts pour les documents de soumission seront remis sur retour des documents en bonne condition au plus tard un mois après la date d'ouverture des soumissions.

La plus basse, ni aucune des soumissions ne seront nécessairement acceptées.

Canada

Travaux publics Canada / Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-dessous, adressées au Gestionnaire régional, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta), T5J 4E2, téléphone: (403) 495-3213 seront reçues jusqu'à 14 h (Heure des Rocheuses) à la date limite spécifiée. Les documents relatifs peuvent être obtenus auprès des bureaux ministériels énumérés, sur versement du dépôt exigible.

PROJET

No 622680
FORT MCMURRAY, ALBERTA
AMÉLIORATIONS DU LIEU DE HALAGE

Date de fermeture: **le 4 octobre 1988**

Dépôt: **AUCUN**

Les documents relatifs à la soumission peuvent être obtenus à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta), et ils peuvent aussi être consultés auprès des bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton (Alberta) et à Fort McMurray (Alberta).

PROJET

No 622681
HAY RIVER, T. N.-O.
AMÉLIORATIONS DU LIEU DE HALAGE

Date de fermeture: **le 4 octobre 1988**

Dépôt: **AUCUN**

Les documents relatifs peuvent être obtenus à la suite 1000, 9700 avenue Jasper, Edmonton (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux de l'Association de la construction à Edmonton (Alberta).

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 10h30

St-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Ste-Anne
9810 - 165e rue
Dimanche: 11h

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 16h30
Dimanche: 09h30 et 11h00

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17h
Dimanche: 11h



Prévisions de fleurs

Cher Monsieur la Verdure: Si j'étais une gitane regardant dans ma boule de cristal, je dirais qu'il y a de très faibles chances pour que mon jardin soit rempli de fleurs l'année prochaine puisque je suis toujours en voyage d'affaires durant la période de plantation recommandée. Qu'en pensez-vous?

Cher Âme Indécise,

Regardez une fois de plus dans votre boule de cristal - l'avenir de votre jardin se présente sous des couleurs favorables, les couleurs de ces fleurs magnifiques que vous pouvez planter même si vous n'êtes pas présent durant la période de plantation. Pour obtenir de jolies fleurs le printemps prochain, vous pouvez planter des bulbes cet automne lorsque vous aurez du temps libre.

Les bulbes sont offerts dans toutes les dimensions, formes, textures et couleurs. La plupart des bulbes préfèrent un sol glaiseux avec un bon drainage et une circulation d'air en abondance. Assurez l'avenir de votre jardin en mélangeant de la tourbe, du compost, de l'écorce déchiquetée ou toute autre matière organique et un engrais chimique à haute teneur en phosphore.

Plantez les bulbes à une profondeur de 5 à 15 cm (2 à 6 po) selon leur dimension et variété. Lisez l'étiquette sur l'emballage pour obtenir les renseignements de plantation et d'espacement spécifiques. Tassez le sol légèrement et évitez les poches d'air autour du bulbe. Couvrez cette région avec une couche de paillis et enlevez-la aux premiers signes de pousses au printemps. Les bulbes exigent une exposition maximum au soleil lorsqu'ils commencent à fleurir à l'exception de certaines variétés spéciales poussant également à l'ombre.

Cher Monsieur la Verdure: Je ne suis pas vraiment un fanatique, mais je desire ce qu'il a de mieux pour ma pelouse, afin qu'elle paraisse bien. Qu'est-ce qui est meilleur, les engrais organiques ou inorganiques?

Cher Déconcerté,

Le plus grand avantage des engrais organiques est que la distribution des substances nutritives se fait lentement puisque cela prend plus de temps aux racines de l'herbe pour utiliser les matières organiques. Les matières organiques sont encombrantes, lourdes et difficiles à manier. Elles contiennent également un très faible pourcentage d'azote, vous devez donc en utiliser une grande quantité à la fois. Le plus grand désavantage est qu'il est difficile de prévoir quand la distribution des substances nutritives aura lieu et, bien sûr, la senteur

Les engrais synthétiques ou inorganiques ont comme avantage d'être prévisibles puisque les racines de l'herbe utilisent les engrais inorganiques immédiatement. Ils sont également moins coûteux et plus faciles à manier. Les engrais synthétiques sont généralement riches en azote, vous devez donc en utiliser moins. Lorsque vous utilisez une forme d'azote à émission rapide, les applications doivent être plus nombreuses puisque les effets sont de courte durée. Pour réduire les possibilités de suralimentation, utilisez un azote à émission lente qui relâchera les substances nutritives à intervalles tout au cours de l'ete

Cher Monsieur la Verdure Jusqu'à quelle profondeur le systeme de racines d'une pelouse pousse t-il

Cher Assoiffe de Details,

Les racines de la plupart des pelouses sont aussi profondes que la hauteur à laquelle l'herbe pousse. Si vous ecorchez les brins d'herbe lorsque vous tondez votre pelouse, vous ecorchez egalement les racines, ce qui occasionne un systeme de racines peu profond. Pour obtenir une pelouse saine et abondante, ne coupez qu'un tiers du brin d'herbe a chaque tonte de la pelouse

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

E.T.

La page de l'A.C.F.A.



Quelques nouvelles dans le domaine culturel



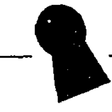
Nous aurons bientôt parmi nous, la jeune étoile de la ligue d'improvisation de l'Outaouais. Carole Aveline offrira en effet, dès le premier octobre, un atelier pour toutes les personnes intéressées à s'impliquer dans les ligues d'improvisation. C'est un atelier pour tous.

Elle sera à **Edmonton** les 1er et 2 octobre, à **Falher** les 3 et 4 octobre, à **Saint-Paul** les 5 et 6 octobre et finalement à **Calgary** les 8 et 9 octobre. Cette tournée d'ateliers est rendue possible grâce à la collaboration de l'Éducation permanente, des ligues d'improvisation et de l'A.C.F.A. provinciale.

Autant que je sache, personne n'a jamais regretté le plaisir éprouvé à vivre ce genre d'expérience à mi-chemin entre le sport et le théâtre. Impliquez-vous; ça ne demande pas beaucoup de votre temps et ça rapporte enormément en capital-plaisir! Alors, pour vous inscrire, n'hésitez pas! Téléphonez aux bureaux des A.C.F.A. régionales participantes et à la Boîte à Popicos pour Edmonton.



Bado, caricaturiste du journal Le Droit, offrira un atelier lors de Rond Point 88. Son atelier sur **l'humour et la caricature** est offert à tous. Nous invitons donc tous les amateurs de cet art débonnaire à se faire connaître en communiquant avec le secteur culturel de l'A.C.F.A. provinciale (423-1680). Et puis, si vous connaissez des jeunes qui aiment faire de la caricature, communiquez nous leurs noms, nous avons des projets pour eux...!

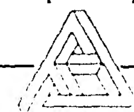


Un stage de formation pour comédien amateur sera bientôt offert à toutes personnes intéressées à s'impliquer dans l'établissement d'une entreprise de «Meurtre-Mystère». L'objectif de ce stage de formation est de recruter des gens intéressés à s'impliquer dans un service d'animation culturelle par le biais de «Meurtre-Mystère». Ces services peuvent-être offerts lors des banquets des organismes francophones ou de toutes entreprises désireuses de recevoir ce genre d'animation. Normand Vincent et Sylvie Houle, deux comédiens professionnels bien connus à Edmonton pour leur participation antérieure au sein du Théâtre Popicos, offriront l'atelier.

Vous voulez participer à l'établissement d'une nouvelle entreprise culturelle? En être propriétaire? ou simplement vous divertir en suivant un atelier de théâtre? communiquez avec le Bureau culturel de l'A.C.F.A. provinciale!

Les ateliers seront donnés en soirée, du 17 octobre au 22 octobre à Edmonton.

Ce projet est rendu possible grâce à la collaboration de l'Éducation permanente et à la participation financière du Bureau du Québec.



Daniel Lavoie, son spectacle, son énergie; le grand rassemblement de francophones au Jubilee; la performance du groupe ÉLITE, l'énergie et le travail soigné et dynamique des organisateurs (F.J.A.) ont fait de ce spectacle, un événement.

Félicitations à tous ceux et celles qui ont participé et rendu «la chose» possible. C'est grâce à vous que le «Edmonton Journal» et le «Sun» ont dit de ce spectacle que «c'est une **honte nationale** pour les anglophones d'ignorer les artistes et la culture francophones du Canada!» Avec des événements comme celui-ci, peut-être arriverons-nous un jour à démontrer à la population majoritaire de l'Alberta que deux cultures valent mieux qu'une, d'ouvrir leurs oeillères. Et pour nous francophones, conservons et développons notre richesse innée...

Merci au Bureau du Québec pour sa participation financière et encore félicitations à l'organisation menée par F.J.A.!



En terminant, toutes les personnes intéressées à la diffusion de spectacles francophones, n'oubliez pas de vous inscrire à l'Alberta Showcase. L'A.C.F.A. et l'Agence Détour y prendront cette année une place privilégiée.

Pour information: Bureau culturel de l'A.C.F.A. provinciale - Yves Caron au 423-1680

Calendrier des activités culturelles

OCTOBRE 88

Pour que vos activités à caractère socio-culturel soient publiées dans ce calendrier, veuillez nous faire parvenir vos informations avant le 15 de chaque mois en composant le 423-1680.

Nous acceptons les frais d'appel. Ce calendrier est un service gratuit de l'A.C.F.A. provinciale.

2 **Edmonton** - «Au Petit Bonheur», au Théâtre français d'Edmonton, à 15h00 Info Helène au 469-0829.	**3** **Falher** - Atelier en théâtre d'improvisation. Professeur: Carole Aveline au gymnase de l'école Routhier à 19h00. Pour plus d'information, composer le 837-2063 ou 837-2296	**4** **Falher** - Atelier en théâtre d'improvisation. Professeur: Carole Aveline au gymnase de l'école Routhier à 19h00. Pour plus d'information, composer le 837-2063 ou 837-2296	**5** **Saint-Paul** - Atelier d'improvisation au Centre culturel de 19h00 à 22h00.	**6** **Saint-Paul** - Atelier d'improvisation au Centre Culturel de 19h00 à 22h00
7 **AU 10 à Saint-Paul** - Stage folklorique des Bles-d'or au Centre Culturel (Pour tous) **7** **Edmonton** - Saison regulière de la Ligue d'improvisation d'Edmonton à 20h00 à Boîte à Popicos. Pour plus d'information, contacter Eveline ou Diane au 469-7193	**8** **Calgary** - Atelier de théâtre d'improvisation. Pour plus d'information, composer le 228-4095.	**9** **Calgary** - Atelier de théâtre d'improvisation. Pour plus d'information, composer le 228-4095.	**14** **Calgary** - Sous-sol de l'église Sainte-Famille, mini-tournoi de la Ligue d'improvisation de Calgary. Entrée: 3,00 $ **Rivière-la-Paix** - Mini-tournoi de la Ligue d'improvisation du Nord à 19h00. Pour plus d'information, composer le 837-2296. **Edmonton** - Saison régulière de la Ligue d'improvisation d'Edmonton à 20h00 à Boîte à Popicos. Pour plus d'information, contacter Eveline ou Diane au 469-7193.	**16** **Saint-Paul** - Brunch communautaire à 11h00 au Centre culturel.
21 **Edmonton** - Saison regulière de la Ligue d'improvisation d'Edmonton à 20h00 à Boîte à Popicos. Pour plus d'information, contacter Eveline ou Diane au 469-7193 **Calgary** - Ligue d'improvisation de Calgary, sous-sol de l'eglise Sainte-Famille à 19h30	**22** **Edmonton** - Rond Point et Assemblée Annuelle de l'A.C.F.A. au Edmonton Inn. Pour plus de détails, surveiller le Franco. **Calgary** - Fête du 60e anniversaire de la paroisse Sainte-Famille. Il y aura des activités, souper et danse. Pour plus d'information, communiquer avec Léo Boileau au 239-8540.	**26** **Donnelly** - Cours de danses enfantines pour les enseignants à l'école G.P. Vanier. Professeur: Thérèse Allard. Pour plus d'information, composer le 837-2063.	**28** **Calgary** - Ligue d'improvisation de Calgary au sous-sol de l'église Sainte-Famille à 19h30. **Edmonton** - Saison régulière de la Ligue d'improvisation d'Edmonton à 20h00 à Boîte à Popicos. Pour plus d'information, contacter Eveline ou Diane au 469-7193.	**29** **Saint-Paul** - Soirée d'halloween à 21h00 au Centre culturel